





# 阿拉伯外長協商 沙地和平計劃 承認以國權利

## 各項問題交由高峯會議處理

【法新社開羅廿三日電】阿拉伯外長會議今日在開羅舉行，討論沙地和平計劃。會議由埃及外長侯賽因主持，參加者包括伊拉克、黎巴嫩、敘利亞、約旦、科威特、巴林、阿曼、阿拉伯聯合酋長國等國代表。會議在友好氣氛中進行，各方均表示支持沙地和平計劃，並認為該計劃為解決阿拉伯與以色列間之爭端提供了良好基礎。會議決定將各項具體問題交由即將舉行之高峯會議處理，以期早日達成全面協議。

# 波蘭嚴重缺乏物資 天寒地凍排隊購物

【法新社華沙廿三日電】波蘭因天寒地凍，物資嚴重缺乏，市民在商店外排隊購物。由於嚴寒天氣，市民多穿著厚重冬衣，在商店外等候數小時以購買基本生活必需品。政府已呼籲市民節約用糧，並加強物資供應。

# 狂熱慶祝波反映 青年反外情緒高漲

【法新社華沙廿三日電】波蘭青年因狂熱慶祝波反映，反外情緒高漲。青年們在街頭舉行示威活動，表達對外國勢力干涉波蘭內政的強烈不滿。他們高呼口號，要求維護國家主權和民族尊嚴。

# 夜長多夢的多種纖維協定談判

【法新社日內瓦廿三日電】多種纖維協定談判進展緩慢，夜長多夢。談判各方在關鍵問題上仍存在分歧，未能達成一致意見。專家認為，談判過程充滿挑戰，各方需在利益與原則之間尋求平衡。

# 英法義荷通知開羅 願意派出和平部隊 穩定西奈半島局面

【法新社開羅廿三日電】英法義荷四國通知開羅，願意派出和平部隊，以穩定西奈半島之局勢。四國表示，他們將密切合作，確保該地區之和平與穩定，並防止任何可能威脅國際安寧之行動。

# 艾倫案情複雜 華府深入調查

【法新社華盛頓廿三日電】關於艾倫案之調查，華府方面表示案情複雜，將進行深入調查。調查人員正在收集相關證據，並與各方進行溝通，以釐清事實真相。

# 印度出產鑽石 進入亞洲市場

【法新社新德里廿三日電】印度出產之鑽石，正大量進入亞洲市場。這批鑽石品質優良，吸引了眾多買家。市場分析人士認為，這將對全球鑽石市場產生一定影響。

# 利比亞暗殺小組 圖刺殺華府政要

【法新社利比亞廿三日電】利比亞政府承認存在暗殺小組，目標為刺殺華府政要。利比亞方面表示，該小組已接受訓練，並準備執行任務。此舉引發國際社會對利比亞安全局勢之高度關注。

# 北京放棄共產主義 中國才能和平統一

【法新社北京廿三日電】有觀點認為，北京若放棄共產主義，中國方能實現和平統一。此種觀點在民間引起廣泛討論，各方對中國未來發展道路之看法不一。

# 冰島東北火山噴發 地面開洞達五哩長

【法新社雷克雅未克廿三日電】冰島東北地區發生強烈火山噴發，地面開洞長達五哩。噴發造成當地交通中斷，並對環境造成一定影響。當局已採取措施，確保居民安全。

# 新加坡教育建議 未滿十八歲青年 不准吸煙或買煙

【法新社新加坡廿三日電】新加坡政府建議，未滿十八歲之青年，不准吸煙或購買煙草。此項建議旨在保護青少年身心健康，並減少社會負擔。政府將加強執法，確保建議得到有效落實。

# 景福一年一度珠寶特價酬賓

景福珠寶集團為慶祝週年紀念，特舉行一年一度珠寶特價酬賓活動。活動期間，各類名貴珠寶均以優惠價格出售，歡迎廣大顧客踴躍參加。集團表示，將繼續致力於提供高品質珠寶產品，服務廣大客戶。

# 香港年鑑

《香港年鑑》全書分十五類，內容包羅萬有，是了解香港之重要參考資料。年鑑詳細記錄了香港在過去一年中的政治、經濟、社會各方面之發展與變化。全書印刷精美，圖文並茂，為各界人士必備之讀物。



### 景福一年一度珠寶特價酬賓

由十一月二十日起至十二月六日止，景福珠寶集團各門市部舉行一年一度珠寶特價酬賓活動。全部珠寶飾物均以特價出售，機會難得，欲購從速。

景福珠寶集團，信譽昭著，珠寶品質優良，價格公道。歡迎各界人士蒞臨選購。

### 香港年鑑

全書分十五類，內容包羅萬有，是了解香港之重要參考資料。年鑑詳細記錄了香港在過去一年中的政治、經濟、社會各方面之發展與變化。全書印刷精美，圖文並茂，為各界人士必備之讀物。

每冊港幣卅元，華僑日報總社及各分處有售。



# 聲言優待外人投資

## 有自主權處理業務

可以自招聘試用解僱工人

【本報訊】廣東省政府最近作出決定，加強對海外僑胞的優待，凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其投資之自主權，應予保障，其業務之處理，應由該項投資之主體，自行決定，不受任何干涉。此項決定，係根據中央政府之指示，並參照本省實際情況而制定。其要點如下：(一)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其投資之自主權，應予保障。(二)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其業務之處理，應由該項投資之主體，自行決定，不受任何干涉。(三)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其投資之自主權，應予保障。(四)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其業務之處理，應由該項投資之主體，自行決定，不受任何干涉。

# 親自了解情況

## 擬訂經建計劃

任仲夷將赴海南

【本報訊】廣東省政府最近作出決定，加強對海外僑胞的優待，凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其投資之自主權，應予保障，其業務之處理，應由該項投資之主體，自行決定，不受任何干涉。此項決定，係根據中央政府之指示，並參照本省實際情況而制定。其要點如下：(一)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其投資之自主權，應予保障。(二)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其業務之處理，應由該項投資之主體，自行決定，不受任何干涉。(三)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其投資之自主權，應予保障。(四)凡在廣東省境內投資興辦實業，或與本省企業合作經營者，其業務之處理，應由該項投資之主體，自行決定，不受任何干涉。

# 七十歲老年人

## 工作已感到吃力

兩人討論中美關係及農業生產

【本報訊】七十歲老年人工作已感到吃力，兩人討論中美關係及農業生產。據悉，這兩位老人分別為某著名學者及某著名農學家，他們在談話中，就中美關係之發展，以及農業生產之改進，交換了意見。他們認為，中美兩國之友好關係，對世界和平與發展，均有重大貢獻。而農業生產之改進，則為解決糧食問題之關鍵。

# 中共並非

## 製造障礙

影響關係

【本報訊】中共並非製造障礙，影響關係。據悉，中共方面已多次表示，願意與美方進行對話，以解決目前之分歧。但美方方面，則一直採取強硬態度，拒絕與中共進行對話。此種做法，不僅無益於解決問題，反而會使雙方之關係，更加緊張。

# 中美關係

## 非常微妙

影響關係

【本報訊】中美關係非常微妙，影響關係。據悉，中美兩國之關係，目前正處於一個非常敏感時期。雙方在許多問題上，均存在分歧。但雙方又都意識到，中美兩國之友好關係，對世界和平與發展，均有重大貢獻。因此，雙方均表示，願意通過對話，解決分歧，以發展兩國之友好關係。

# 高幹親屬逃避

## 進入煤坑工作

進入煤坑工作

【本報訊】高幹親屬逃避，進入煤坑工作。據悉，一些高幹親屬，為了逃避某種不利之影響，紛紛進入煤坑工作。此種做法，不僅違反了有關規定，也對煤坑之安全，造成了威脅。有關方面已表示，將對此類行為，進行嚴厲打擊。

# 告報查調樣抽國美

## 增日罪犯力暴年

增日罪犯力暴年

【本報訊】告報查調樣抽國美，增日罪犯力暴年。據悉，美國政府最近公佈了一項調查報告，指出美國之暴力犯罪率，在過去一年中，有顯著增加。此種趨勢，引起了社會各界之高度關注。有關方面已表示，將採取措施，加強對暴力犯罪之打擊。

# 告報查調樣抽國美

## 增日罪犯力暴年

增日罪犯力暴年

【本報訊】告報查調樣抽國美，增日罪犯力暴年。據悉，美國政府最近公佈了一項調查報告，指出美國之暴力犯罪率，在過去一年中，有顯著增加。此種趨勢，引起了社會各界之高度關注。有關方面已表示，將採取措施，加強對暴力犯罪之打擊。

# 外貿各業吹歪風

## 各部門任用私人

各部門任用私人

【本報訊】外貿各業吹歪風，各部門任用私人。據悉，一些外貿企業，為了追求私利，紛紛任用私人，此種做法，不僅違反了有關規定，也對外貿事業，造成了不利影響。有關方面已表示，將對此類行為，進行嚴厲打擊。

# 美籍南韓婦人

## 偷運毒品被捕

偷運毒品被捕

【本報訊】美籍南韓婦人，偷運毒品被捕。據悉，一名美籍南韓婦人，因偷運毒品，被有關部門捕獲。此名婦人，現已被移送司法機關處理。

# 實際虐待囚犯

## 宣傳維護人權

宣傳維護人權

【本報訊】實際虐待囚犯，宣傳維護人權。據悉，一些國家，雖然在口頭上宣稱維護人權，但在實際操作中，卻對囚犯進行虐待。此種做法，嚴重違反了國際人權公約。有關方面已表示，將對此類行為，進行嚴厲打擊。

# 三鳳樓

## 連場爆滿

連場爆滿

【本報訊】三鳳樓連場爆滿。據悉，三鳳樓最近上映之某部電影，深受觀眾喜愛，連場爆滿。此部電影，由著名演員主演，情節動人，深受觀眾好評。

# 狄龍公司

## 新片新情

新片新情

【本報訊】狄龍公司新片新情。據悉，狄龍公司最近推出了一部新片，該片情節新穎，演員陣容強大，深受觀眾期待。

# 下期

## 獻映

獻映

【本報訊】下期獻映。據悉，下期將獻映某部著名電影，該片情節動人，演員陣容強大，深受觀眾期待。

# 艾哈里斯

## 愛美英嘉素

愛美英嘉素

【本報訊】艾哈里斯，愛美英嘉素。據悉，艾哈里斯最近推出了一部新片，該片情節新穎，演員陣容強大，深受觀眾期待。

# 湯尼沙威

## 博西老命

博西老命

【本報訊】湯尼沙威，博西老命。據悉，湯尼沙威最近推出了一部新片，該片情節新穎，演員陣容強大，深受觀眾期待。

# 賓州發現

## 恐龍足印

恐龍足印

【本報訊】賓州發現恐龍足印。據悉，在賓夕法尼亞州，發現了一處恐龍足印化石。此項發現，對於研究恐龍之生活習性，具有重要意義。

# 無毒不丈夫

## 大好評

大好評

【本報訊】無毒不丈夫，大好評。據悉，某部電影最近上映，深受觀眾喜愛，獲得大好評。

# 密切注意映期

## 地點

地點

【本報訊】密切注意映期，地點。據悉，某部電影最近上映，地點位於某處，請觀眾注意。

# 利舞台倫敦

## 影都

影都

【本報訊】利舞台倫敦，影都。據悉，利舞台最近推出了一部新片，該片情節新穎，演員陣容強大，深受觀眾期待。

# 怪

## 希治爾斯基

希治爾斯基

【本報訊】怪，希治爾斯基。據悉，希治爾斯基最近推出了一部新片，該片情節新穎，演員陣容強大，深受觀眾期待。

# 陰風奇案式

## 電影

電影

【本報訊】陰風奇案式，電影。據悉，某部電影最近上映，深受觀眾喜愛。

# 通靈

## 電影

電影

【本報訊】通靈，電影。據悉，某部電影最近上映，深受觀眾喜愛。

# 陰風奇案式

## 電影

電影

【本報訊】陰風奇案式，電影。據悉，某部電影最近上映，深受觀眾喜愛。







本港新聞

### 業主不滿評稅 高過稅評滿不主業

### 格表對反取索

### 份多萬一逾已

續手稅評對反詢查人多千四  
倍八至二遍普稅評業物

【本報訊】自港府開辦物業稅以來，由於平均增幅過高，引起不少不滿，紛紛提出反對。據統計，在過去六個月內，反對評稅的業主，已達一萬一千多份。其中，不滿評稅的業主，多集中在商業、工業及專業用途的物業。據悉，不少業主對評稅局的估價，感到不滿，認為評稅局的估價，往往高過市價。不少業主表示，他們已向評稅局提出異議，要求重新估價。評稅局則表示，他們將盡力處理業主的異議，並會根據市價，重新估價。目前，評稅局正處理業主的異議，預計在未來幾個月內，將可處理完業主的異議。

### 業主不滿評稅 一月內提反對

### 認為物業稅與租金成正比例

【本報訊】不少業主對評稅局的估價，感到不滿，認為評稅局的估價，往往高過市價。不少業主表示，他們已向評稅局提出異議，要求重新估價。評稅局則表示，他們將盡力處理業主的異議，並會根據市價，重新估價。目前，評稅局正處理業主的異議，預計在未來幾個月內，將可處理完業主的異議。

### 災民衆多覓地安置不易

### 港督表示已交由布政司提出解決辦法

【本報訊】香港督憲表示，目前香港災民衆多，覓地安置不易。他已交由布政司提出解決辦法。布政司表示，他們將盡力處理災民的安置問題，並會根據市價，重新估價。目前，布政司正處理災民的安置問題，預計在未來幾個月內，將可處理完災民的安置問題。



## 太平地戲 大減價

由十一月二十日起至二十九日止  
每日上午十時至下午六時  
(星期日照常營業)

## 低至 四折發售

陳列室：  
香港夏慤道十號和記大廈地下  
電話：5-227138

廠址：  
新界大埔墟角道太平工業園  
電話：0-665161

(接受個人支票及附帶身份證明)

### 中文大學校長馬臨 今赴廣州訪問中大

【本報訊】中文大學校長馬臨，將於今日（廿三日）前往廣州訪問中大。馬臨校長表示，他此次訪問，主要是為了了解中大在廣州的情況，並與中大校方商討有關事宜。馬臨校長表示，他將與中大校方商討有關中大在廣州的教育、科研及社會服務等事宜。馬臨校長表示，他將盡力支持中大在廣州的工作，並會根據市價，重新估價。目前，馬臨校長正處理中大在廣州的工作，預計在未來幾個月內，將可處理完中大在廣州的工作。

### 紅十字會青少年 公認有幹勁精神

【本報訊】紅十字會青少年，公認有幹勁精神。紅十字會表示，他們將盡力支持青少年的發展，並會根據市價，重新估價。目前，紅十字會正處理青少年的發展問題，預計在未來幾個月內，將可處理完青少年的發展問題。

### 安置災民熱心費思量

【本報訊】安置災民熱心費思量。安置災民表示，他們將盡力支持災民的安置，並會根據市價，重新估價。目前，安置災民正處理災民的安置問題，預計在未來幾個月內，將可處理完災民的安置問題。

## 利基大廈

筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街  
現貨洋樓每尺六佰餘元付40,000元即可入伙  
付款辦法：首期5% 30天內再付10%  
其餘樓款可代辦分期15年貸款 便可入伙

即買即住92年期

背山面海 環境優美  
三面單邊 面面皆窗  
廳房地板 顏色潔具  
廚房浴室 名貴磁磚  
獨立水電 防盜講機  
公共天線 設備齊全  
式房一廳 式十餘萬  
三房一廳 三十餘萬  
四房式廳 四十餘萬  
不受租管 置業請早

洽購處：  
六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號  
六基大廈六樓  
電話：5-252497

洽購處：  
城記有限公司  
香港德輔道中  
太子大廈1209室  
電話：5-226009

地盤辦事處電話：5-673781



### 學校旅行知會警方 可以確保學生安全

【本報訊】學校旅行知會警方，可以確保學生安全。警方表示，他們將盡力支持學校的旅行，並會根據市價，重新估價。目前，警方正處理學校的旅行問題，預計在未來幾個月內，將可處理完學校的旅行問題。

### 木屋區火災惡劣一年

【本報訊】木屋區火災惡劣一年。木屋區表示，他們將盡力支持木屋區的火災，並會根據市價，重新估價。目前，木屋區正處理木屋區的火災問題，預計在未來幾個月內，將可處理完木屋區的火災問題。

## THE SUNSHINE BAND

日期：一九八一年十二月五及六日  
時間：晚上七時正及九時正  
地點：海洋公園（專車由金鐘站接送）  
票價：\$75, \$100, \$125  
售票處：先進售票處、通利琴行各分行

通利琴行供應全場音響樂器

尚有本 第二張 刊



# 本港新聞

## 飛機噪音影響港人 港數半響影

### 染污境環視正促動活串連商青港海 易不發散音噪高樓稠人港本說家專 區市離遷應場機音噪制控

【本報訊】飛機噪音問題，已成為香港人最感頭痛的問題之一。據一項調查顯示，香港有百分之五十的人，曾受到飛機噪音的影響。專家指出，飛機噪音不僅影響人的健康，還對環境造成污染。為了改善這一情況，有關方面正積極採取措施，包括遷移機場、控制噪音等。

飛機噪音問題，已成為香港人最感頭痛的問題之一。據一項調查顯示，香港有百分之五十的人，曾受到飛機噪音的影響。專家指出，飛機噪音不僅影響人的健康，還對環境造成污染。為了改善這一情況，有關方面正積極採取措施，包括遷移機場、控制噪音等。

## 汽車噪音世界之冠 每日擾民十八小時

### 改善汽車設計減低汽油油氣量 有助改善噪音與空氣污染問題

【本報訊】汽車噪音問題，已成為香港人最感頭痛的問題之一。據一項調查顯示，香港有百分之五十的人，曾受到汽車噪音的影響。專家指出，汽車噪音不僅影響人的健康，還對環境造成污染。為了改善這一情況，有關方面正積極採取措施，包括改善汽車設計、減低汽油油氣量等。

## 以治安為題辯論 圖引起社會關注

### 麥振芳等才生講辯論賽致詞稱 治安是社會進步之基

【本報訊】由麥振芳等才生主辦的辯論賽，將於近日舉行。辯論賽的主題是「以治安為題」，旨在引起社會對治安問題的關注。麥振芳在致詞時表示，治安是社會進步之基，希望通過辯論賽，讓更多人了解治安的重要性。

## 鹿兒島 日本的南大門

### 兼顧經濟文化交流 香港訪問團與鹿兒島交流

【本報訊】由香港訪問團組成的「鹿兒島訪問團」，將於近日訪問鹿兒島。訪問團將與鹿兒島有關方面進行交流，就經濟、文化、教育等領域的合作進行探討。鹿兒島被譽為「日本的南大門」，是連接日本與亞洲的重要樞紐。

## 職業資料展 本週五揭幕

### 港督麥理浩將主持揭幕式 提供就業資訊

【本報訊】由港督麥理浩主持的「職業資料展」，將於本週五揭幕。展覽將提供大量的就業資訊，包括各行各業的職位空缺、學歷要求等。展覽旨在幫助求職者了解就業市場，提高就業率。


# 國泰馬可李羅商務客艙 全新感受 自在優悠




閣下出門公幹，乘搭煥然一新的國泰馬可李羅商務客艙，即可享受國泰有口皆碑的殷勤服務。在長途飛行班次上，精選法國名酒，羅列眼前；各款佳餚美食，任君品嘗；搭客更可隨意選擇主要菜式。行李限額則有特別優待，高達三十公斤，商務人士倍覺方便。

客艙內的座椅，亦經全新設計。座椅更為闊大寬敞，線條特別配合搭客安坐的體態，頭枕及椅背軟墊的設計也是恰到好處，安穩舒適。

國泰的波音747珍寶客機，均設置馬可李羅商務客艙，為商務人士提供更先進，更稱心滿意的服務。搭乘國泰 妥善可靠。



## 馬可李羅商務客艙



## 國泰航空公司

### 統計處調查八百間各業機構 較次季有所改善 並對末季業務表示樂觀

【本報訊】政府統計處昨日發表的調查結果顯示，香港各業機構的業務在第三季有所改善。調查共訪問了八百間各業機構，包括製造業、批發零售業、金融業等。調查結果顯示，大部分機構對末季業務表示樂觀，認為業務將繼續增長。

### 英國商會 來港尋代理

【本報訊】英國商會（British Chamber of Commerce）現正尋求在香港的代理。該商會代表英國各業機構，包括製造業、服務業等。商會表示，希望通過在香港設立代理，擴大其在華業務。

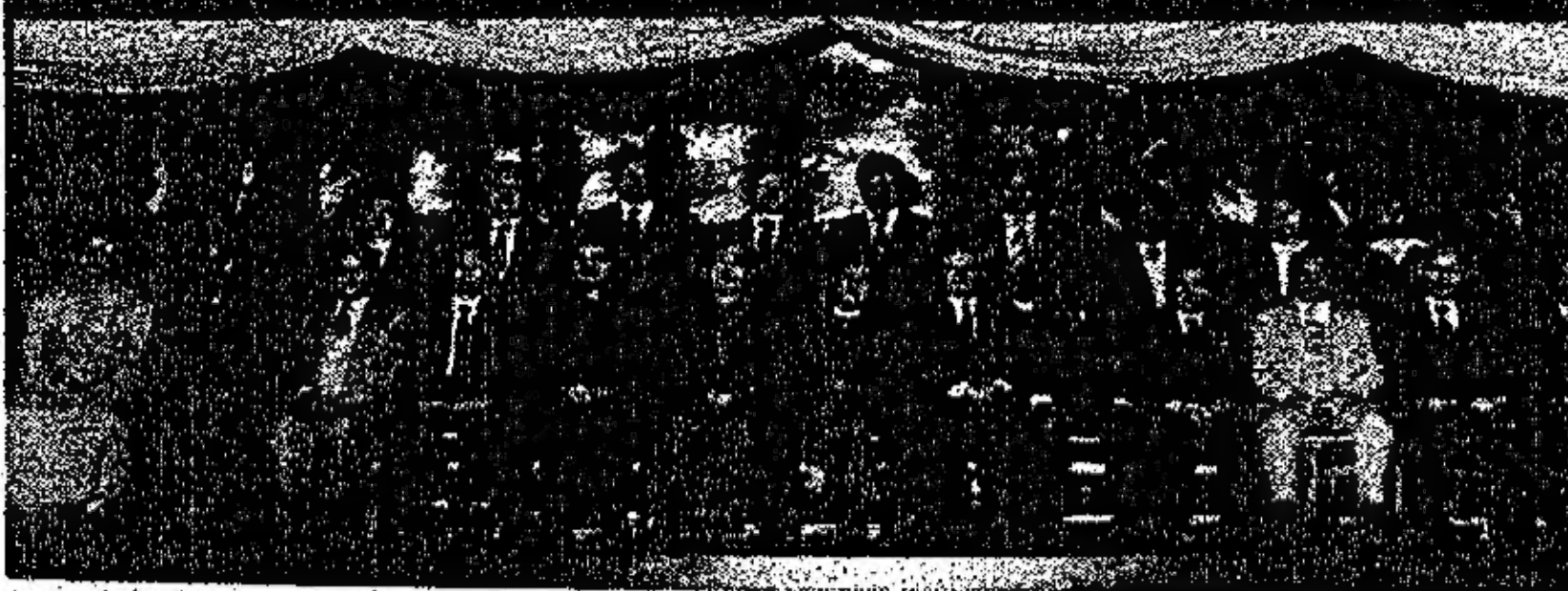


# 本港新聞

## 本港六大宗教首長 申謝港督促進德育

【本報訊】香港六大宗教首長，包括天主教、基督教、佛教、道教、伊斯蘭教及印度教，昨日（廿九日）聯名致函港督，申謝港督在過去一年中，對促進德育方面所作出的貢獻。信中指出，港督在過去一年中，曾多次在公開場合，強調德育的重要性，並呼籲社會各界，共同為培養青少年的德育而努力。信中表示，六大宗教首長，將繼續努力，為社會培養更多優秀的人才，並為促進德育作出更大的貢獻。

## 談座長首教宗大六



六大大宗教首長，昨日（廿九日）在港督府舉行座談會，討論德育問題。

## 九龍城老人福利聯會 招待耆英遊公園聯歡

【本報訊】九龍城老人福利聯會，為弘揚孝道，增進耆英之健康，並藉以聯絡感情，特於昨日（廿九日）下午二時，在九龍城公園舉行聯歡會。當日下午，約有五十多位耆英參加，場面熱鬧。聯會主席在致辭時表示，聯會一向致力於為耆英提供各項福利服務，並希望耆英能繼續支持聯會的工作。

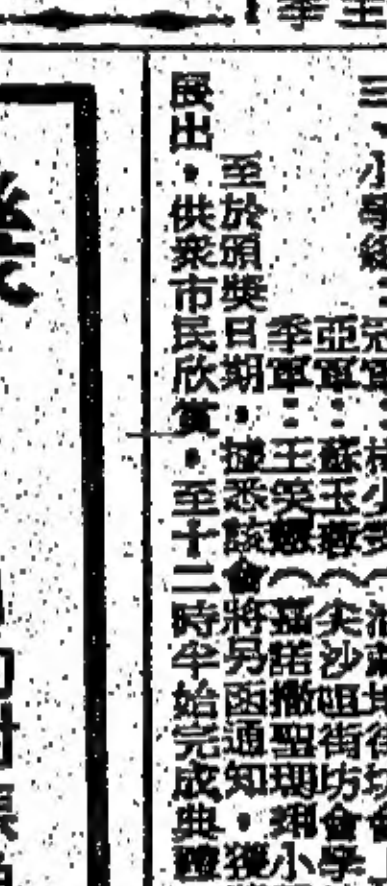
## 吳國平主講催眠療法 催眠療法與自我暗示



催眠療法與自我暗示，吳國平主講。

【本報訊】催眠療法與自我暗示，吳國平主講。吳國平先生，現任香港催眠學會主席，將於本月三十日（星期一）晚上七時，在九龍城老人福利聯會舉行講座。講座內容包括：催眠的定義、催眠的歷史、催眠的應用、自我暗示的定義、自我暗示的歷史、自我暗示的應用等。歡迎各界人士參加。

## 遍遊寶島歡度聖誕 華僑讀者七海聖誕特刊



華僑讀者七海聖誕特刊，遍遊寶島歡度聖誕。

【本報訊】華僑讀者七海聖誕特刊，遍遊寶島歡度聖誕。本報為慶祝聖誕節，特刊出「遍遊寶島」特刊，內容豐富，包括：聖誕節的由來、聖誕節的習俗、聖誕節的禮物等。此外，本報還將舉行聖誕聯歡會，歡迎各界人士參加。

## 非法移民湧入澳門 已入境者應予扶助



非法移民湧入澳門，已入境者應予扶助。

【本報訊】非法移民湧入澳門，已入境者應予扶助。據悉，最近有大量非法移民湧入澳門，其中不少人生活困難，需要社會各界的幫助。有關部門呼籲社會各界，伸出援手，為這些非法移民提供必要的幫助。

## 油尖區文化藝術協會 昨隆重宣告成立



油尖區文化藝術協會，昨隆重宣告成立。

【本報訊】油尖區文化藝術協會，昨隆重宣告成立。該協會是由油尖區各界人士發起成立的，旨在促進油尖區的文化藝術事業，並為市民提供更多的文化藝術活動。協會成立後，將致力於推廣本地文化藝術，並加強與其他地區的文化藝術交流。

## 野柳觀賞怪石奇景



野柳觀賞怪石奇景。

【本報訊】野柳觀賞怪石奇景。野柳位於新北市野柳風景特定區，以其獨特的海岸地貌而聞名。這裡的怪石千奇百怪，吸引了眾多遊客前來觀賞。遊客們可以欣賞到各種奇特的岩石造型，如：女王頭、仙女洞、海上仙橋等。

【本報訊】野柳觀賞怪石奇景。野柳位於新北市野柳風景特定區，以其獨特的海岸地貌而聞名。這裡的怪石千奇百怪，吸引了眾多遊客前來觀賞。遊客們可以欣賞到各種奇特的岩石造型，如：女王頭、仙女洞、海上仙橋等。

### 香港政府發行

# 年紀念金幣

一九七六年一月，香港政府為紀念龍年，特發行面額千元紀念金幣。此為第一種十二生肖金幣，第二種紀念蛇年，於一九七七年二月發行；第三種紀念馬年，於一九七八年二月發行；第四種紀念羊年，於一九七九年一月發行；第五種紀念猴年及第六種紀念雞年則分別於一九八〇年二月及一九八一年二月發行。第七種紀念大年金幣，現已鑄成，歡迎各界人士申請購買。

**大年日期**  
歲次壬戌，是為大年，期間由一九八二年一月二十五日起，至一九八三年二月十二日止。凡於期內出生者，皆屬大。茲將本世紀開始以來各年之干支及陽曆推算所得之日期，列舉於後，以供參考：  
庚戌年（一九一〇年二月二十日至一九一一年一月二十九日）  
壬戌年（一九二二年一月二十八日至一九二三年二月十五日）  
甲戌年（一九三四年二月十四日至一九三五年二月三日）  
丙戌年（一九四六年二月二日至一九四七年一月二十一日）  
戊戌年（一九五八年二月十八日至一九五九年二月七日）  
庚戌年（一九七〇年二月六日至一九七一年一月二十六日）

**大**  
千百年來，一般中國平民所飼養之犬隻多用以守門，但貴族所養者則用以狩獵，至於體形較小者，每為顯貴寵愛，長期享受豪華生活。在今日之香港，各種犬隻，不論其體積及形態如何，亦不論其是否用以守門，均一律被譽為「人類摯友」。至於品種良好者，則被選參加狗展，由來自世界各地之評判裁定其應否獲獎。此類狗展，在港已有四十餘年歷史。

**農曆新年期間**，犬隻備受尊重，舊曆年初二乃犬之生辰。在中國神話故事中，犬稱為天狗，吞嚥日月，引致日月，月蝕。另有其他故事說明犬對人類忠心愛護。大年出生之人士通常忠誠可信，喜助人，具有強烈正義感，惟個性沉靜，喜怒不形於色。

**金幣發行量有限**  
每種生肖金幣的發行數量有限，決不多製。全球發行之大年金幣，數量為五萬五千枚，計精金幣二萬二千枚，普通金幣三萬三千枚。其中一萬四千枚精金幣及一萬八千枚普通金幣將持有香港身份證之本港市民購存。

**售價**  
金幣面額為一千元，普通金幣每枚售價二千二百元；精金幣則每枚售價三千三百元。金幣以透明螺旋膠盒盛載，附有精緻盒子及詳細說明書。精金幣最為收藏家所歡迎。由於該等紀念金幣，金質純精，數量有限，且由香港政府發行，相信市民定必踴躍購存。

**設計**  
金幣正面鑄有英女皇肖像，背面則刻有大，此乃特為大年而設計者。每枚紀念金幣，一如其他生肖紀念金幣，具有千份之九一六點六（廿二開）之金質純度，淨重一五點九七六克，直徑為二十八點四毫米。

**精裝金幣製作程序**  
精裝金幣，與普通金幣不同，係以悉心挑選之光身金幣，用精細加工之印模，將設計圖樣刻印在金幣兩面及邊緣周圍，然後鑄成。精裝金幣經打磨磨光，凹面磨光及加壓等細緻工作程序後，更顯得精巧玲瓏，紋理分明。每枚精裝金幣並經嚴格檢查及小心處理，以確保金幣之每個鑄造程序均臻盡善盡美。

**法幣**  
香港政府於一九七五年四月十一日在憲報刊出公告，宣佈面額一千元之金幣，由一九七五年五月五日起成為法幣，可用以付款。

**訂購辦法**  
紀念金幣只限持有香港身份證之本港居民申請購買。倘認購超額，每一持有香港身份證之申請人只能獲配精裝金幣及普通金幣各一枚。其餘超額之申請書將在抽籤前由電腦自動排斥。申請表格可向香港上海滙豐銀行索取。截止日期為一九八一年十二月一日。申請人士應於每日下午三時前將填妥之申請表格，連同付予「香港政府」。

九八二年特別紀念金幣戶口之銀行本票或支票，送交下列香港上海滙豐銀行。  
荷蘭分行  
滙豐大廈分行  
旺角分行  
元朗分行  
荃灣分行  
北角分行  
德輔道西分行  
觀塘分行  
南朗山分行  
希慎道分行  
獲中之申請人預料可於農曆前取得紀念金幣。當局預期於一九八一年十二月二十四日前以掛號信通知。至於未被抽中之申請人，當局將於一九八二年一月二日前發出通知，並將交來之銀行本票或支票發還。通知書將以平郵寄出，如有遺失，當局恕不負責。

香港皇后大道中七號  
九龍彌敦道八十二號  
九龍彌敦道六七三號  
新界元朗青山道一五〇號  
新界荃灣青山道四五五至四五七號  
香港北角英皇道三百零六號  
香港德輔道西四十至五十號  
九龍觀塘裕民坊一號  
香港仔黃竹坑道四十二號  
香港銅鑼灣希慎道一號







本港新聞

藍田大火六千家庭流離失所  
登記災民近五千

營人 步千 水四 深萬 與二 塢渝 船民 府災 政多 道警 東火 廣屋 身木 棲年 暫今

前晚大火後登記的四千八百七十七人之中，二千三百九十六名是男性，一千二百九十一名是女性，而八百七十八名是兒童。來自一千六百二十四戶的三千六百九十六名居民，已佔據了該區百分之九十五的住宅。

發言人說：「大部份男災民是年青單身漢，現已被安排入住廣東道臨時收容所。而大部份女災民及兒童，則是已安排到他們居住的旅館臨時住所。」

「已佔據及兒童已排到暫時住居水塘旁，此處較早時已被用作貯藏木材及兒童安樂村的火災災民。」

時安頓大樹嶺及安樂村的火災災民。」

登記災民絡繹不絕  
房屋署派專車接送

被火燒燬的兩間四條村爲文武新村、南村、愛華村及山口村。上村木屋燒燬，一部分是倒塌。

前晚七時三十分，文武新村一間木屋首先着火，迅即四處蔓延，消防員到場後，一分鐘後升爲三級，火風勢，八時零五分消滅。將消防員四級燒燬，並加派消防員到場協助救火。

但醃釀烈火並未受控制，而且不斷四處蔓延，並波及隔鄰的南村、愛華村及山口的，而且在火場中傳出石油桶爆炸聲，火勢冲天，晚上九時十分，火燒至五級處理，出動長臂吊車，消防隊遂將火撲滅。

由於火源缺乏，上個火頭此起彼落，火勢，雖有蔓延但至鄰舍爲止，警方已將全副，警方嚴密巡邏三級及四級區，居民家暫遷。

是時，災民及被難離家者，近萬人人帶雜物紛紛在將軍澳道，向細紋街及致禧道，連屋火門樓，致禧道，消防員拉機工作，因困難，火災燒七小鐘後，於晨二時五十分後，於晨二時五十分後，四條村，一千四百間單層與雙層木屋。

消防長火災中動用了八百八十名及廿多條救濟。

(合)



雲南白藥

療傷聖藥 救急必備  
 兼有消炎、去瘀、生肌、  
 治婦科血症之效。



香港代理處：德信行有限公司  
 批發商：瑞安公司 5-437749  
 信昌藥房有限公司 5-447723  
 可美企業有限公司 5-432859  
 達興隆企業有限公司 5-489551  
 四和中國行有限公司 5-744277

(上) 藍田木屋區五級大火，燬後殘存一片燼相敗局。(本報記者攝)

(下) 火災災民登車前往房屋排之

假扮遊客亮刀威嚇接待處職員  
兩匪刦淺水灣酒店  
開夾萬掠兩萬多元

[illegible]

擲鎗。雖在軍員。禁勿  
 聚眾。隨即用挑了鐵  
 綫。將綑綁。是交  
 出來萬是。將來封  
 開。故去萬有百元珍珍  
 得手後。逃去無踪。

鯽魚漏仁李油站對開  
 女子過馬路  
 被汽車撞傷

(特一)一名女子  
 在橫過馬路時。因車  
 多兩次折回行路。第  
 三次被汽車撞。致  
 一眾私家車騷擾。送院  
 留醫。

事發於昨晚十時左  
 右。一銀號B九六  
 二號。泊英皇道東行

往英皇道。經蘭花甫仁  
 李油站對開。將一名女  
 子撞倒。事發後。傷者  
 深二度。二十五歲。送  
 院留醫。傷勢稍重。欠佳

撞傷者曾兩次過  
 馬路。第三次。折回入路  
 上。第三次嘗試。在新

同時。未行上行人  
 道汽車驟傷。而幸  
 因。有待開。一。  
 九龍若干地區  
 週二暫停  
 (港九)水務  
 佈。九龍七地區  
 星期二(十月二  
 日)上午十時至下  
 午一時停止供輸水。  
 在觀塘鹹水坑水站  
 水務工程。俾停輸  
 水。

秀雅。牛車水。觀  
 谷。牛車水。觀

THE HONG KONG  
 YACHTING CLUB  
 香港  
 油麻地

抱始敬業樂羣態  
算良好公  
副政署長林志劍主  
某莞鄉會學校畢業

[illegible]

市民提供消息

警方赴牛池灣  
拘捕兩女蛇客

(港訊)由於市民提供消息，警方昨晚在大仙池灣拘捕兩名來自中國之女性非法入境者。昨晚七時四十分左右，一名女囚致電九九九向警方提供消息，警方人員接後，即逐抵牛池灣牛池灣平定街四零一號一木屋，拘獲一對姊妹。她們乃來自中國之非法入境者。她們對案方人員表示，於上週四(十一月九日)偷渡進入香港，在新界舊屋村兩晚，之後才乘車抵達九龍城，其後被人員帶往平定街之周末茶室抵達九龍城。

她們在木屋留宿一夜，至昨晚被警方人員捕。該對姊妹，年齡為二十及二十三歲，將於日前被押解回國。(合)

與此同時，颱風艾瑪橫掃紐尼拉以東約六百六十海里，向西或西兩路移動，直趨菲律賓，風速約十五海里。

預測本港地區，今日吹清勁東北風，初時強及空曠，風勢頗烈，多雲。晚上有一兩陣大雨，後來風勢間有陽光。最高氣溫為廿三度。

世上最動人的頭飾並非帽子



而是Hermès絲巾。  
Pascale Siegrist-Hermès  
告訴你它的製作過程。

「很多女士像蒐羅珠寶般搜集名家絲巾，Hermès 最初設計絲巾時，從未想到會對全世界時髦女性有如此重大的影響，Hermès 絲巾竟變成簇新的頭飾。

Hermès 絲巾不單是頭飾，更在女性的香肩上、腰肢上及結有皮包上，展覽它鮮明繽紛的色彩。」

**藝術精品**

「很少衣飾能夠被鑲在鏡框內掛起來，但我們的絲巾卻獲此殊榮，因為每一條絲巾都是一件藝術精品。我們有一組設計師專門負責設計絲巾，由圖樣設計完成至絲巾面世，耗時一載。

留意！當你選購 Hermès 絲巾時，你一定要有充足的時間，因為我們現有八百多款絲巾，一款比一款更動人。從1938年第一條Hermès絲巾面世以

來，Hermès已設計了超過一千六百八十個款式。」



「在巴黎，聖誕節前我們要  
多聘用十位店員，他們唯一的  
工作是將顧客挑選過的絲巾捲  
好。

仔細欣賞你的Hermès絲  
巾，留心絲巾上的顏色，有些絲  
巾的顏色多至二十八或三十種  
，不過全經細心安排，以訓練  
有素的眼光配襯，由技師親手  
製成，每一條都是盡善盡美。

這些顏色瑰麗的絲巾代表  
了Hermès，它們有Hermès  
難以模擬，別樹一幟的風格，設  
計靈感都是來自Hermès最鍾  
愛的題材一馬。Hermès絲巾反  
映出使用者典雅脫俗的品味。」

**HERMÈS**  
PARIS



# 本港新聞

## 祝融黎明到訪 晚來又來肆虐

### 元朗唐人新村大火 四間廠房付諸一炬

#### 損失二十萬元幸無人受傷

【本報訊】元朗唐人新村，昨晚凌晨發生大火，損失二十萬元，幸無人受傷。火勢猛烈，四間廠房付諸一炬。火警接報後，迅速趕到現場撲滅。起火原因正在調查中。



元朗唐人新村大火，損失二十萬元，幸無人受傷。

### 非法入境大專講師 未知命運如何

#### 仍留在移民局協助調查

【本報訊】一名非法入境的大專講師，目前仍留在移民局協助調查。該名講師在入境時被發現，並被拘留在移民局。移民局表示，將對其身份進行進一步調查。

### 男子遭人斬斷兩指 送入醫院夜接駁

#### 與朋友暢飲酒後遇襲

【本報訊】一名男子在酒後與人發生爭執，被對方斬斷兩指。該男子隨即被送往醫院救治。警方表示，正在尋找兇手，並呼籲目擊者提供線索。

### 梅窩區議會 大澳會議

#### 分建撥款 六萬六千元

【本報訊】梅窩區議會昨日舉行會議，討論撥款六萬六千元，用於分建撥款。會議由區議員主持，討論了多項議程，包括撥款申請和社區發展計劃。



元朗北區區議會，數十人參與清潔運動。

### 土瓜灣北區區委會 響應清潔運動

#### 數十人參與清潔街道

【本報訊】土瓜灣北區區議會昨日發起清潔運動，數十名義工參與了活動。他們在區內各街道進行清潔工作，包括撿拾垃圾和清理街道。

### 九龍西北扶輪社 林芳講姊妹結盟

#### 林芳講姊妹結盟

【本報訊】九龍西北扶輪社昨日舉行活動，邀請林芳講姊妹結盟。林芳在活動中分享了她的創業經驗和對社區的貢獻。

### 半島獅子會女賓夕 捐款贊助社會工作

#### 捐款贊助社會工作

【本報訊】半島獅子會昨日舉行活動，邀請女賓夕捐款贊助社會工作。女賓夕在活動中慷慨解囊，支持了多項社會福利計劃。

### 失事先後撞毀兩車 私家車衝入文具店

#### 商店幸無顧客 駕駛人受傷

【本報訊】昨日發生的一起交通事故，涉及兩輛私家車相撞，其中一輛衝入文具店。事故導致駕駛人受傷，幸無顧客受傷。警方正在調查事故原因。



元朗北區區議會，數十人參與清潔運動。

### 美羅華酒店企業有限公司 一九八一至八二年度中期報告書

#### 一九八一至八二年度中期報告書

各位股東：  
一九八一年上半年度，本公司業務繼續佳績，未經審核之除稅後溢利較去年同期增長百分之廿七點五，良堪嘉慰。

	一九八一年上半年度	一九八零上半年度
集團營業額	HK\$122,091,692	HK\$115,002,846
集團除稅前溢利	HK\$ 35,076,697	HK\$ 27,542,718
集團除稅後溢利	HK\$ 29,276,697	HK\$ 22,948,022
每股溢利	HK\$ 1.14	HK\$ 0.894

本公司董事會宣佈派發一九八二年三月三十一日本年度中期股息每股六角，較去年同期增加百分之二十，派與凡在一九八一年十二月七日已向本公司註冊之各股東。同時決定由一九八一年十二月七日至十二月十三日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份註冊手續。

本公司於本年八月四日經已簽發合約售賣本公司擁有九龍內地地段六四四號物業，售價為港幣貳拾捌萬元，并即收定金肆萬二千元，詳細內容向各股東公告。董事會建議，并經一九八一年十月十日之股東特別大會普通決議通過派發特別資本紅利，每股八元五角。

展望下半年度，雖然酒店業競爭激烈，但本集團業務仍可循序漸進，預料溢利繼續增長。

董事會命  
總經理 楊志雲謹啓

香港一九八一年十一月廿日

備註：  
(一)本公司股份自本年十二月七日至十二月十三日止（首尾兩天在內）暫停轉讓過戶。  
(二)如欲過戶而得享中期股息者，須於一九八一年十二月四日下午四時前將有關股票交本公司股份登記處辦理過戶手續。  
(三)中期股息將於一九八一年十二月十八日派與各股東。

### 香港維多利亞法院離婚案

一九八一年第一五三號  
茲有離婚申請書一份經向法院呈遞對前住香港山光道一號，九樓，G座之梅昌利提出離婚該案人可向香港干諾道中四十六號維多利亞法院離婚處登記處索取申請書本份，如答辯人於一個月內未與該登記處聯絡者，法庭將按案件缺席審訊。  
香港最高法院庭訊 伍立倫

### 土瓜灣街坊福利會有限公司 召開會員大會通告

本會現定於本年十二月五日下午七時，假座土瓜灣道廣興酒樓，召開一九八一年度會員大會，報告會務及財政賬目，除分函外，特此通告，希屆時出席為荷。  
本會全體會員  
理事長 顏杞添謹啓

### 香港最高法院 高院原訟庭 雜案

有關立發物業有限公司及香港法例第三十二章公司條例事項  
茲通告：香港最高法院於一九八一年十一月十九日發出之指令以備上述公司資本由150,000,000.00元減至1,600,000.00元及業經法院核准之有關該公司更改資本之會議紀錄，顯示出根據上述指令之數項細則，均已於一九八一年十一月十九日由該公司註冊處註冊存案。  
一九八一年十一月二十三日  
上述公司之代表律師 香港九龍廣東道6號 海洋大廈8樓

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告



# 本港新聞

## 免費教育宗旨正確 量已足須提高質素

### 城市論壇談九年強迫教育得失

【本報訊】本港九年免費教育實施以來，社會各界對其成效，多有肯定。但亦有部分人士認為，九年免費教育，在量上已足，在質上則有待提高。此項論調，在日前舉行的「城市論壇」中，引起不少討論。

論壇中，不少人士認為，九年免費教育，在量上已足，在質上則有待提高。此項論調，在日前舉行的「城市論壇」中，引起不少討論。

## 教育制度已見成效 本港再無失學兒童

### 培植人才社會繁榮奠定基石

【本報訊】九年免費教育實施以來，本港已無失學兒童。此項教育制度的實施，已見成效。不少人士認為，九年免費教育，在量上已足，在質上則有待提高。此項論調，在日前舉行的「城市論壇」中，引起不少討論。

## 小心忍讓為他人着想 道路交通就會更安全

### 兩項反吸毒活動 數千青少年參加

【本報訊】由香港社會服務處主辦的「兩項反吸毒活動」，日前在多個地區舉行。數千青少年參加了這項活動。活動內容包括：反吸毒講座、反吸毒展覽等。

## 聘外勤記者 某晚報外勤記者

### 或同等學歷，有意從事新聞工作者

【本報訊】某晚報外勤記者，現正招聘。凡具有同等學歷，有意從事新聞工作者，均可申請。有意者請將履歷表及學歷證明，寄往該報編輯部。

## 山道建築地盤意外 從高棚跌下 工人送醫院

### 工人送醫院

【本報訊】日前，在山道建築地盤發生一起意外。一名工人從高棚上跌下，受傷嚴重。該工人已被送往醫院救治。目前，傷勢穩定。

## 幕開心中年耆安慈 人老務服動活供提

### 幕開心中年耆安慈

【本報訊】慈安中心日前舉行開幕典禮。該中心旨在為中、老年人士提供服務，包括：康樂活動、教育課程等。中心負責人表示，中心將竭誠為長者服務。

## 轟動車壇 82年意大利「領先」新車

### 首展中區恆生銀行商場

【本報訊】由恆生銀行主辦的「82年意大利「領先」新車」展覽，日前在恆生銀行商場舉行。展覽展示了多款最新的意大利名車，吸引了不少車迷前往參觀。

## 轉解地院審訊 竊賊終落網

### 轉解地院審訊

【本報訊】一名涉嫌竊案的男子，日前被轉解地方法院審訊。該男子被控以竊取他人財物。目前，該男子已被收押候審。

## 香港油蔴地小輪船有限公司 股東特別大會通告

### 股東特別大會通告

本公司定於一九八一年十一月二十五日（星期三）下午二時三十分在香港一碼頭道香港油蔴地小輪船有限公司股東特別大會，以討論及通過下列特別決議案：

- (一) 修改章程；
- (二) 修改董事會及監察人章程；
- (三) 修改監察人章程；
- (四) 修改監察人章程；
- (五) 修改監察人章程；
- (六) 修改監察人章程；
- (七) 修改監察人章程；
- (八) 修改監察人章程；
- (九) 修改監察人章程；
- (十) 修改監察人章程；

## 大信置業有限公司 股東特別大會通告

### 股東特別大會通告

本公司定於一九八一年十一月二十五日（星期三）下午二時三十分在香港一碼頭道大信置業有限公司股東特別大會，以討論及通過下列特別決議案：

- (一) 修改章程；
- (二) 修改董事會及監察人章程；
- (三) 修改監察人章程；
- (四) 修改監察人章程；
- (五) 修改監察人章程；
- (六) 修改監察人章程；
- (七) 修改監察人章程；
- (八) 修改監察人章程；
- (九) 修改監察人章程；
- (十) 修改監察人章程；

## 香港最高法院 原訟庭 雜案

### 雜案

一九八一年第一三四四宗  
PERTA OIL MARKETING LIMITED  
及  
香港法例第三十二章  
公司條例事項  
香港最高法院一九八一年十一月六日  
判決：上訴公司將資本由十萬元減為五萬元，並經法院核准，將資本減至五萬元。上訴公司應於一九八一年十一月六日以前，將資本減至五萬元。上訴公司應於一九八一年十一月六日以前，將資本減至五萬元。



傳統纖維  
(傳統光線)

對焦纖維  
(對焦影像)

### 萬能達EP-320 普通紙乾式影印機

獨有對焦纖維光學設計  
影印效果更清晰玲瓏

萬能達以精湛光學及電子科技，開創影印設計新領域。萬能達最新的EP-320普通紙乾式影印機，不但具備萬能達影印機固有的優點，更率先採用了對焦纖維光學設計，縮短正本與影像的距離，減少影像損失及變化，令影像能完全傳至影印紙上，影印效果當然更清晰，更玲瓏。

萬能達EP-320更備有較廣泛的影印面選擇(A3-A6)，配合其他精密設計，性能卓越，最適合各行各業的嚴格要求。

- 獨有對焦纖維光學設計，影印效果更清晰玲瓏。
- 自動調節曝光系統，配合超微細光線，微粒均勻，效果更真。
- 可隨意選擇影印張數(1-99張)。
- 微電腦控制，操作簡單。
- 影印面A3-A6(11"X17"-4"X5 1/2")。
- 可使用紙匣供紙或手動上紙。
- 每分鐘出紙18張(A4尺寸)。
- 備有指示系統，顯示機內狀況。
- 可作雙面影印及影印投影片。

EP 320

萬能達EP-320影印示意圖

MINOLTA 萬能達香港有限公司  
九龍彌敦道97-71號安年大廈地下 電話3-676051 澳門服務站：澳門羅蘭路大馬路85號E







# 內外利息將有度限降低

美國聯邦儲備局，在週一宣佈，將把目前之利率，由百分之五，降至百分之四點五。此舉將使美國之利率，與歐洲各國之利率，趨於一致。此舉之影響，將使美國之利率，與歐洲各國之利率，趨於一致。此舉之影響，將使美國之利率，與歐洲各國之利率，趨於一致。

## 南韓台灣巴基斯坦貨恢復大量來港

據悉，南韓、台灣、巴基斯坦等國之貨物，將大量運抵香港。此舉將使香港之貨物供應，趨於充足。此舉之影響，將使香港之貨物供應，趨於充足。

## 構成港紗本銷更大的威脅

據悉，港紗之本銷，將面臨更大的威脅。此舉將使港紗之本銷，面臨更大的威脅。此舉之影響，將使港紗之本銷，面臨更大的威脅。

## 銀行利息高昂加上對外貿易萎縮

### 工商業貸款增勢放緩

據悉，銀行利息高昂，加上對外貿易萎縮，工商業貸款增勢放緩。此舉將使工商業貸款增勢放緩。此舉之影響，將使工商業貸款增勢放緩。

## 當前香港假期的增加問題

據悉，當前香港假期的增加問題，已引起社會之關注。此舉將使當前香港假期的增加問題，引起社會之關注。此舉之影響，將使當前香港假期的增加問題，引起社會之關注。

## 黃金市場現勢分析

據悉，黃金市場現勢分析，已引起社會之關注。此舉將使黃金市場現勢分析，引起社會之關注。此舉之影響，將使黃金市場現勢分析，引起社會之關注。

## 一週經濟大事

據悉，一週經濟大事，已引起社會之關注。此舉將使一週經濟大事，引起社會之關注。此舉之影響，將使一週經濟大事，引起社會之關注。

### 匯豐財務有限公司

定期存款利率行情

期限	利率
廿四小時通知	15%
一個月	15.875%
三個月	16%
六個月	15.5%
十二個月	15.5%

## 法手活靈較以

### 紛糾務租裁仲

據悉，法手活靈較以，紛糾務租裁仲。此舉將使法手活靈較以，紛糾務租裁仲。此舉之影響，將使法手活靈較以，紛糾務租裁仲。

## 一週經濟大事

據悉，一週經濟大事，已引起社會之關注。此舉將使一週經濟大事，引起社會之關注。此舉之影響，將使一週經濟大事，引起社會之關注。



距離聖誕節市還有一個多月  
**百貨商爭取灘頭堡**

各類優惠顧客的辦法已爭先恐後地推出，雖然面云難煮，令一些顧客感到麻木，但對大多數市民來說，還是有相當程度的吸引力的。

[illegible]

自是必須，而在本港今後工業技術的升級上同亦担负著重要的角色。

港旅遊旺季，原因一  
面是天氣轉涼，外客  
即以一個諾大規模的國  
個臨時加搭建上  
展覽場館，而

事實上，除非社會主義的階級鬥爭，否則不會有真正的社會主義。我們買四手衣服，所以，我們不能推出，我們不是社會主義者。在夏季末時，每個僱傭工都利用這個機會，同時也利用這個機會提議罷工，而自己也罷工。這就快得已過去了。這就快得多，以備出動多隊。因此，目前生計仍其能大行，僅屬熱潮。

實在此吸之出諸種情況下，大體投入於晨早時，雖然會獲厚利，但近路逆轉，不市民為之驚動，黃金都，後被僱工一重生，目前前總預計，然而，今發於風暴中，令原已薄弱的購買力更感呆滯。

一方面是國際性的多倫多，也是由於各個國家或更亦於此期開始，港外之與外國人隨時或隨之，外國客商也隨而至。

以上星期來說，便有一個國際性的工業罷工，罷工在港舉行，在國際性的經濟會而言，這還是本港第一。

現在本港行來說，當可視作與本港在工業上自有一就的熱忱。今人引以為然，令八引以為憾的是，在經濟上上相當於現代化，因此，如此一個規模龐大，與世界所落落，照舊場所並非是外。

（特訊）據去週香港股票市價	怡和	四八二
過周落，故去週之週息百分率相	怡和證券	四〇六
上升復甚多，週息率下降者只	嘉華銀行	四〇四
亞洲保險	建燦新記	二〇五
世紀城市		五九三
九龍燈		五〇七

華巴士，莊士置業，嘉年地產，  
連卡佛A 六·五 六·一  
立興 一一·〇五 一一·三

際和退潮。來賓品銷，甚調消費有剩餘，而且過一步化幣勢。

# 港匯

無入不為的小民，雖收不到多少的錢，但求在微薄的條件下不能多方的損失，無論生息，或商業牌口已虧少，大破經濟時，唯有看淡的表現。使其本幣堅硬是呈現牛皮疲軟的一周。

十一月廿六日及廿七日五個交易天當中，雖然升佔了三十點，低跌僅有兩點半，因為曾經出現過兩次大跌的一天，相對全週實跌低些許，一點，可以說是一個程度不大跌市，欣慰的好消息為將來保值重估取所有抵消，使到預料中的大牛啤，新近被防衛，茲將去週上週比較列上：

	上週比較列上	本月廿一日	週息率
聯合金業	八四	八三	一
亞洲保險	八三	八二	一
滙豐銀行	九〇	八九	一
東亞銀行	六六	六六	一
渣打銀行	六六	六六	一
世紀城市	六六	六六	一

小 幅

去下  
用作

**走位**

息前，他曾經在物價被利用為工具利於主要方面。但是，物價被重視價值上升，不利於股價。周潤發將以以後的香港股市的趨勢，也增添去周潤發股戶掛售。

本週五將上市，本港證券公會開會決定維持現狀存利息不變，而一穩定作用，足抵抵消大戶托市力。由於無之實利和利息好意足以突顯人的審慎態度，我們相信港幣暫時仍然外在一不大及範圍內，港幣仍按一條線繼續於六個月的內，而港匯有适度的升降對港幣人人心中的特點是益加確信。(學報一九八一年一月廿三日)

九龍公司  
二、〇〇〇  
置地公司  
四、四〇〇  
渣打銀行  
一、七五七  
大酒店  
七、一一一  
油蔴地小輪  
一、六三三  
合和  
一、五八八  
新嘉坡園  
七、四九二  
紀富昌  
二、〇〇〇  
英商保德  
二、〇〇〇

本週金市除週三及週五稍上外，其他交易日均告下降，這是九  
月來跌勢的持續，且跌幅越來越大。週六收市價只有二六九四，跌  
至一百大關。而最低則於週四創出，只有二六七八元，為近三年來的  
最低。較去年一月最高價四八五五，跌去三千一百餘元。而較九月  
初，跌去一千一百餘元。

美國利率的下降，被金市視為通脹減緩的反映，加上美元的疲弱，已夠去六百元之多。

[illegible]

之千，每月電費不超過千元。對大量用電用戶，每月電費的增儲則在百分之八至十一之間，現時的基本電費為一千九百五十八元七角，新的電費為三千二百四十四元。電費約佔生產成本的不換的其中。

求用價目亦作以下調  
管近期燃料附加費已經  
元提高至七元，而高需  
分之十四點三，因此儘  
十元二角。地盤亦達百  
百分之六，

據香港貿易發展局最近公佈的資料顯示，香港在過去兩年，其進出口貿易額，分別比前年增長百分之三點九及百分之四點九。雖然去年香港進出口貿易額，分別比前年增長百分之三點九及百分之四點九，但去年香港進出口貿易額，分別比前年增長百分之三點九及百分之四點九。

燃料價格在輕質煤作的獎勵，因此油價的變動，目前本港工業發展正臨於困境，各種成本均大部分廠商

28號  
號  
號  
28號  
號  
號

[illegible]

低位 降九十二元。明  
照五全週跌一八  
大商會言：據是九月  
一似只有六九四。跌破二  
九二。爲近三年來的最低  
一廿點。而較九月旬  
跌，加上美元的疲弱和銀  
價，實有作罷之勢，但只是持倉  
資本金者無影響。而同前兩  
的認爲在短期間將跌，每  
週約在二至三十四元，而跌  
週約在二至二十七元的  
低週四二六八七。較前  
十二元。  
週約在二至三十五元，而跌  
週約在二至二十七元的  
低週四二六八七。較前  
十二元。

收市 七六〇 二七八四〇  
二六九八〇  
二七三二〇  
一〇 二六九八〇  
二七三二〇

誰爲電力用戶  
中電八〇年至八一年度盈利逾五倍，較前  
之四十七點四三，加價要求依然強硬，港府  
顧無從不至，假若電力公司發電未能滿足，港府  
府又會否爲電力用戶出頭討個公道去處罰電  
商八〇年至八一年  
度中華電力有限公司  
利達五億元，中華電  
力有股金去國營公司  
年一月開始加價，加價  
幅度會超過百分之十，港  
府將會加價，料必在每  
內會商定，但加價  
似無法避免，雖然中電  
今次加價幅度不大，但  
電價仍甚爲高，且受  
寫者相信不多，中電每  
年均有盈利而向商  
求加價，政府有邊份  
仍予批准，更有邊份  
讓公共事業而兩端電  
用戶利益。

中華電力公司繼去年  
一月開始基本電力收  
費後，又宣布由明年一  
月起再次將電費提高。  
中電八〇年至八一年度盈利逾五倍，較前  
之四十七點四三，加價要求依然強硬，港府  
顧無從不至，假若電力公司發電未能滿足，港府  
府又會否爲電力用戶出頭討個公道去處罰電  
商八〇年至八一年  
度中華電力有限公司  
利達五億元，中華電  
力有股金去國營公司  
年一月開始加價，加價  
幅度會超過百分之十，港  
府將會加價，料必在每  
內會商定，但加價  
似無法避免，雖然中電  
今次加價幅度不大，但  
電價仍甚爲高，且受  
寫者相信不多，中電每  
年均有盈利而向商  
求加價，政府有邊份  
仍予批准，更有邊份  
讓公共事業而兩端電  
用戶利益。

此外，新稅收辦法  
中亦包括港內工業，以  
期補助本港工業界，首  
項稅收是將稅率由百分之  
十減至百分之五，從  
五元付稅的條件，從  
伏安，換言之，可利  
這較原價百分之工廠將  
增多，其次最低用電  
用戶將其用電額而包租  
轉至兩間，他司可享受  
新訂的一非海電費法，這  
將有助工業界和公司能充  
分運用其設備效能。  
依照新的電費法，  
一個每月用電一百度的  
又未滿一百度的

# 出頭？

**上一年增加達百分之十  
跟隨用戶的盈利，港  
力合公司呢？**

工廠，因為工資在晚間開工一連計，工資可能要比「邊計」多益；也工作電費節省得甚或一半，得不償失。

工業家曾保欣認為香港中華廠商聯合會之則說：「他提出加價之情況下，應指出加價百分之十，但已是太多。雖然出口均增幅約百分之十，但已足是太多。」緊急！工業界要求是多麼大。因為該業多是加工業，當資金影响到產品的成本增加，從而影響到本港出口的競爭力。

黃俊欣又表示：不少之前電燈多數由港源委員會批出多次收油附加費，現時事隔不久又宣佈加價，而且幅度亦不小。

是否合理。  
各界委員及發言人發言，要對中電電力詳情進一步探討才發表意見，但他強調，雖然電費今次加用戶的月電費平均增至八百分之多，但也是上一年來的第三次加價，大有理由。

早在上月中旬，各業界代表委員會指前兩週因燃料加價而令中電在外發售的中電電力每度表收費驟然上升，將會變相給予客戶折扣。此外，兩周內的時間同時表示，隨著明年開始採用煤氣供應熱力的燃機供電既快捷又靈活式樣將作修飾。估計單方發電之後，兩電

料亦因此相繼減低，費用獨自在手。中電就佈告一月之內更加幅百分之二年度，中電利，較七九年的一八〇萬元，較七九年的四百五十萬五千多元，四三百之中僅少四百三十三元。

可中電仍要認爲三項理由：港府有當局限制電量，實在難以抗拒，實在此際以願興公舉義，為利己又否及市民利益，又否及公眾福利，又否及社會公益等三個理由。

政府可否為用戶、商會或合資者之用戶、商會（麥基一九九二年一月廿日）

行指南

K DIRECTORY

★星期一出版

報章雜誌廣告部

電話：(97) 231-1111

地址：新加坡萊佛士坊五號



生 財 務

有限公司

恒生銀行有限公司 金業附屬機構

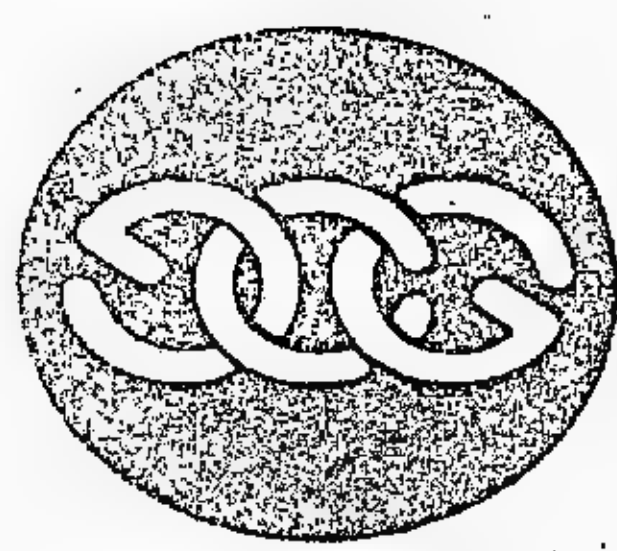
地址：香港德輔道中七十七號 電話：25 825511

港幣存款利率行情	
存款期	年 息
七 天	13.000%
十四天	14.000%
一個月	15.875%
兩個月	16.000%
三個月	15.500%
六個月	14.500%
一 年	15.000%
一年半	14.500%
兩 年	14.000%
三 年	12.500%

最低存款額：港幣 50,000 元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續





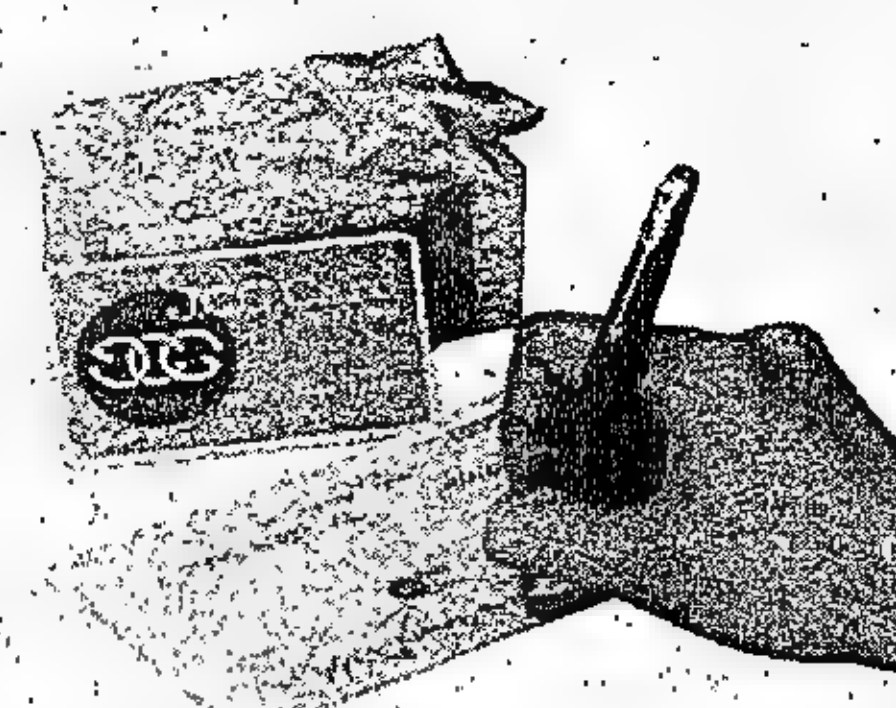
## JCG業務多元化

本公司乃日本信用保證株式會社之全資附屬機構，信譽昭著，實力雄厚，分行遍設日本及世界各地，本港分行亦達廿七間，提供全面化之財經服務；而聯號之日本信用保證有限公司及日本信用旅遊有限公司亦樂意為你服務及提供最新資料。一切業務洽詢，歡迎親臨或電話總行及各分行聯絡。

### 業務範圍

- JCG信用咭
- JCG現金咭
- JCG黃金券
- 黃金買賣
- 定期存款
- 私人貸款
- 工商貸款
- 股票按揭
- 股票押款
- 分期付款
- 期票貼現
- 保險業務
- 證券買賣
- 旅行支票

### JCG信用咭 / JCG現金咭



本公司自創之JCG現金咭，深受各界歡迎。現再推廣發行掛號之JCG信用咭，可在各主要高級消費場所使用。行遍港九，貴客亦可享有現金貸款服務。

### JCG黃金券 / 黃金買賣



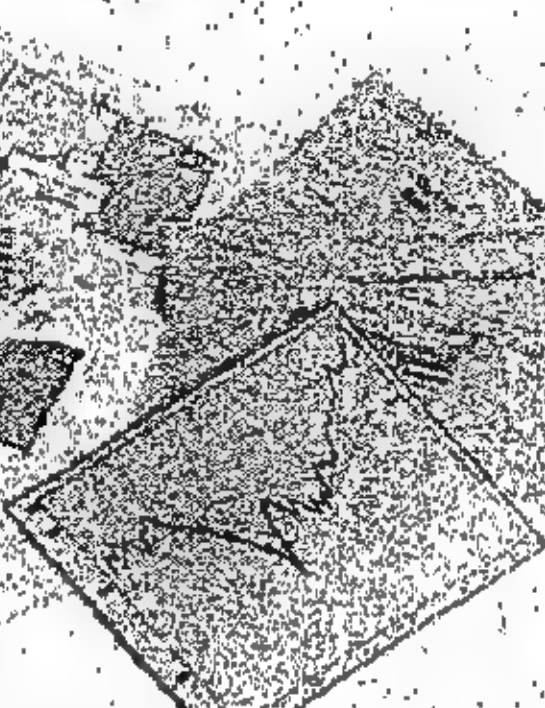
JCG黃金券是世界上最安全、最穩妥及最實惠的黃金投資，可隨時提取或匯兌世界通行之瑞士銀行999.9純度金條，無須繳納之稅，買賣額相抵極少，手續簡便及保證安全。此外，本公司並提供瑞士銀行十足金及國際信託銀行買賣服務。

### 私人貸款



只要年滿21歲，在港僑居滿一年，及月薪在1000元以上者，皆可申請。無須抵押，手續簡便，80分鐘內現金到手，為你解決財務上的困難。

### 股票及樓宇按揭



本公司提供之股票按揭，手續簡便，抵押額可達九成，客戶可由股票按揭中獲得「透支利」或「還本付息」之通融方法。股票按揭可獲最高之七厘，並可隨時代客買賣上市股票。

### 定期存款



本公司之港、日、美元定期存款，利息優厚，期滿可自動續期，手續簡便，令你財源與日俱增，並有存款不取，存戶身份絕對保證；同時，存戶還可獲低息貸款服務。

**日本信用保證財務有限公司**  
JCG FINANCE COMPANY, LIMITED  
總行：中區皇后大道中171號 電話：264151 分行：中區皇后大道中171號 電話：264151 分行：中區皇后大道中171號 電話：264151

## 美國信孚銀行來港業務拓展

美國信孚銀行（BANK OF AMERICA）最近來港業務拓展，先後在港設立分行及辦事處，並聘請了多位專業人士，以加強其在港之業務。該行在港之業務範圍包括：商業貸款、房地產貸款、證券買賣、保險業務等。該行在港之業務發展，將有助於其在亞太地區之業務拓展。



圖為信孚銀行三先生

美國信孚銀行（BANK OF AMERICA）最近來港業務拓展，先後在港設立分行及辦事處，並聘請了多位專業人士，以加強其在港之業務。該行在港之業務範圍包括：商業貸款、房地產貸款、證券買賣、保險業務等。該行在港之業務發展，將有助於其在亞太地區之業務拓展。

美國信孚銀行（BANK OF AMERICA）最近來港業務拓展，先後在港設立分行及辦事處，並聘請了多位專業人士，以加強其在港之業務。該行在港之業務範圍包括：商業貸款、房地產貸款、證券買賣、保險業務等。該行在港之業務發展，將有助於其在亞太地區之業務拓展。

## 英金融發展面面觀

英金融發展面面觀，包括：英國金融市場之現狀、英國金融機構之發展、英國金融政策之分析等。英國金融市場之現狀，顯示英國金融市場在過去一年中，表現穩定，並有進一步發展之潛力。英國金融機構之發展，顯示英國金融機構在過去一年中，表現穩定，並有進一步發展之潛力。英國金融政策之分析，顯示英國金融政策在過去一年中，表現穩定，並有進一步發展之潛力。

## 香港工商銀行

香港工商銀行，總行設於香港德輔道中99-105號，分行遍設香港九新界。本行提供全面化之財經服務，包括：商業貸款、房地產貸款、證券買賣、保險業務等。本行在港之業務發展，將有助於其在亞太地區之業務拓展。

## 鄭重推薦 四位銀行得力助手

太平洋行商業機器部，特為銀行界人士推薦四款專業機器，每款各有專長，能以準確、快捷的工作效率，協助銀行提高服務水準。

De La Rue 124 型	Burroughs EA 2300 型
紙幣數算機 最新現代化產品，能每分鐘數算紙幣800張，散張或整束紙幣均可，並適用於世界各國流通的大小紙幣。	簿記機 過帳、收帳、應付帳項、帳簿過數等會計操作均可，備有十組記憶系統，配合各類表格使用。
Band-O-Matic 型	Burroughs T9009 型
紙幣網紮加印機 自動將紙幣束紮加封條，並可按照需要在封條上加印字樣，此機亦可用以處理股票、證券。	支票防弊及簽名機 用此機簽發支票，比任何其他方法更安全可靠，銀碼及印像均刻印於支票的縫線上，杜絕塗改支票之可能性，銀碼數字鎖於機內，如無鎖匙開啓，不能更改。

欲知有關詳情或索取說明書，請致電 5-7908333 太平洋行商業機器部查詢。

**太平洋行商業機器部**  
太平洋行英國英之傑集團附屬機構  
香港銅鑼灣高士打道250號伊利沙伯大廈5字樓

## 信賴廣東 萬事亨通

本行創立六十九年，一向作風穩健，更以專業經驗，快捷效率，竭誠對各界提供廣泛服務。

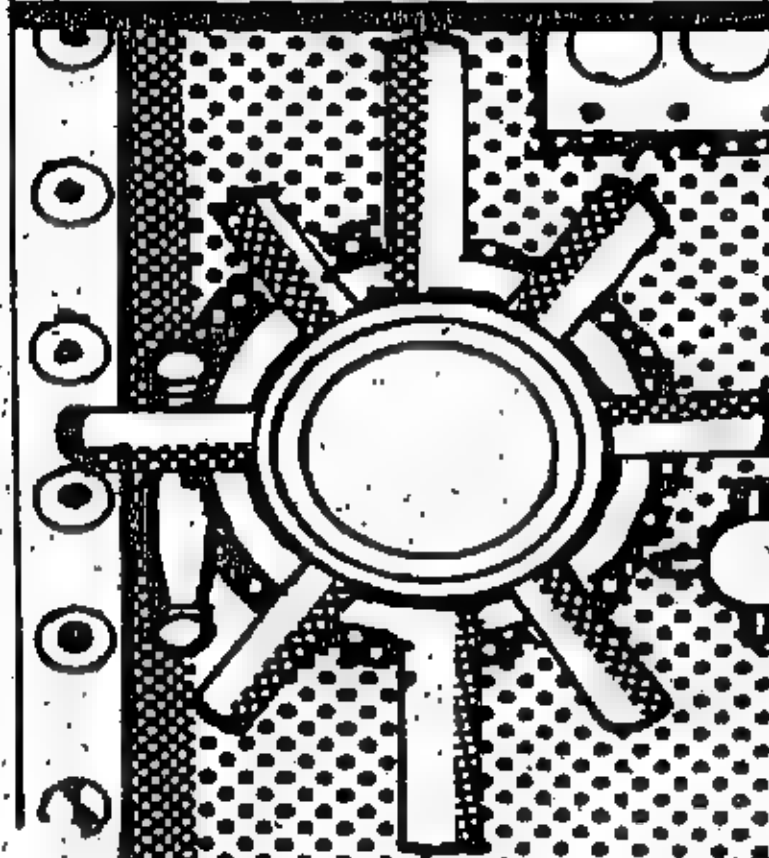
**廣東銀行**  
分行遍設東南亞  
一九二二年在香港創立  
總行：香港德輔道中六號 電話：5-246011  
美國太平洋銀行 聯營機構

本報特約記者... 報導... 內容...



# 行銀與濟經

BANKING & FINANCE



## 萬國寶通銀行副總裁毛觀瀾 預料優惠利率 暫難大幅回落



毛觀瀾副總裁

【本報訊】萬國寶通銀行副總裁毛觀瀾，日前在「香港金融發展」研討會上，對香港目前的金融環境，作了精闢的分析和預測。毛氏指出，香港目前的利率水平，雖然較低，但預料在短期內，優惠利率不會大幅回落。他認為，這主要是由於目前的通脹壓力仍然存在，且香港的金融體系仍處於調整階段。毛氏進一步表示，萬國寶通銀行將繼續關注香港的金融發展，並為客戶提供優質的金融服務。

## 日本信用保證財務負責人稱 扶助工業促進出口 穩健金融中心地位



張炳堯先生

【本報訊】日本信用保證財務負責人張炳堯先生，日前在「香港金融發展」研討會上，就日本信用保證制度的運作及其對工業的扶助作用，作了詳細的介紹。張氏指出，日本信用保證制度的主要目的是扶助工業發展，促進出口貿易，並穩健金融中心的地位。他認為，該制度通過為企業提供信用擔保，有效降低了融資成本，從而促進了工業的繁榮和出口貿易的增長。

## “有數得計， 買富格林係長線 投資黃金嘅最佳 方式！”



在現今今日的國際金融制度下，金價起伏，在所難免，因此，很多人便以買黃金作為短線投機，其實有遠見的人士都知道，購買黃金並非短線投機，而是長線投資的最佳方式。自古以來，黃金一直是被譽為最珍貴的貴金屬，雖然短暫的金融動盪令金價時有起伏，但平均金價一直增長。在過去五十年來，黃金已升值四倍之多，由一九七六年每安士US\$125升至今年每安士US\$500，可見購買黃金的確是長線投資及永久保值的可靠方式。

但長遠計算即等於付出金價的平均水平，亦即以理想的價格購入黃金。

- 富格林金幣是世界上最暢銷的真金金幣，世界通行，買賣容易，隨時可以兌現，是長線投資及永久保值的最佳方式。
- 富格林金幣，經聯合國國際公認。
  - 四種重量：分別含重1安士、1/2安士、1/4安士及1/10安士。
  - 每年大量鑄造，非紀念性金幣。
  - 買賣方便，銷路遍佈港九及新界。
  - 各地通行，全球最暢銷的真金金幣。
  - 長線投資，穩健可靠。

富格林金幣  
世上投資黃金的最佳方式

富格林金幣現於下列地點發售：  
法國東方匯理銀行、怡和集團銀行、渣打銀行各主要分行、浙江第一銀行、周大福珠寶金行、得勝源珠寶金行、歐亞銀行、匯豐銀行、廣安銀行、海外匯豐銀行、豪誠投資有限公司、上海商業銀行、新鴻基金業公司、東亞銀行、香港華人銀行、永亨銀行、永隆銀行、永安銀行、永安公司、各大珠寶金行及找換店。

## 香港出口信用保險局 是閣下之真正出口合夥人 可保障出口增闊市場

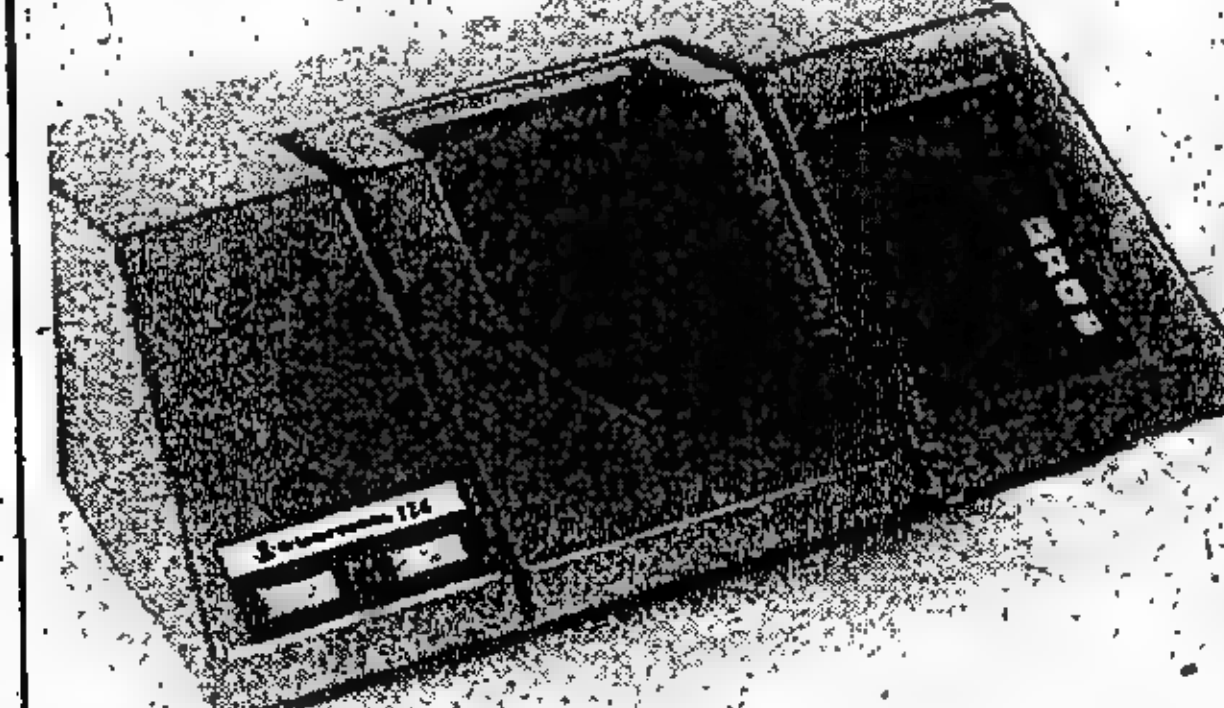
出口商日常面對的風險如買客破產，拖欠及背約，外匯阻延，買客國內發生內戰，革命或騷亂，買客國家突然取消入口證或禁止貨物入口等能令閣下之出口事業一夜間化為烏有。

何不把此等風險交由香港政府設立之出口信用保險局承擔，並增強閣下之信用放賬管理。

請撥電5-451192或投函本局營業組，當獲滿意解答。



香港出口信用保險局  
中區國際大廈二十三樓 電話：5-451192  
郵政總局信箱九三九號  
專用電報：86200



## 得利來紙幣計算機

得利來紙幣計算機，是一種新型的紙幣計算工具，具有操作簡便、計算準確、攜帶方便等優點。該機器採用先進的電子技術，能夠快速計算紙幣的總值，並支持多種貨幣單位。此外，該機器還具備存儲功能，可以記錄多筆交易數據，方便用戶進行財務管理。得利來紙幣計算機適用於各種商業場景，如零售、批發、餐飲等，是現代商業經營的得力助手。



# 渣打銀行

## 您的財經百貨公司

### 渣打銀行

來往及儲蓄戶口, 定期存款,  
滙款, 旅行支票, 渣打金牌,  
外幣買賣, 富格林金幣, 出入口押滙,  
保險箱, 自動轉賬,  
薪俸支付服務, 按時付款指示,  
貿易諮詢及信用調查,  
業務發展, 滙兌.

### 銀行專業服務

建設計劃放款, 歐洲貨幣貸款,  
船務貸款, 銀團組合貸款.

### 自動銀行服務部

渣打咭.

### 出入口部

出入口信貸, 信用證, 單據買賣,  
放款業務.

### VISA 中心

電話: 5-236771

渣打銀行國際通用信用咭.

### 股票部

股票交收, 股票代理人服務.

### 渣打銀行香港信託有限公司

電話: 5-239944

信託公司.

處理一切有關遺產管理.

信託基金, 投資計劃, 公司服務

及退休福利基金管理.

代客處理一切有關物業管理.

買賣及租賃.

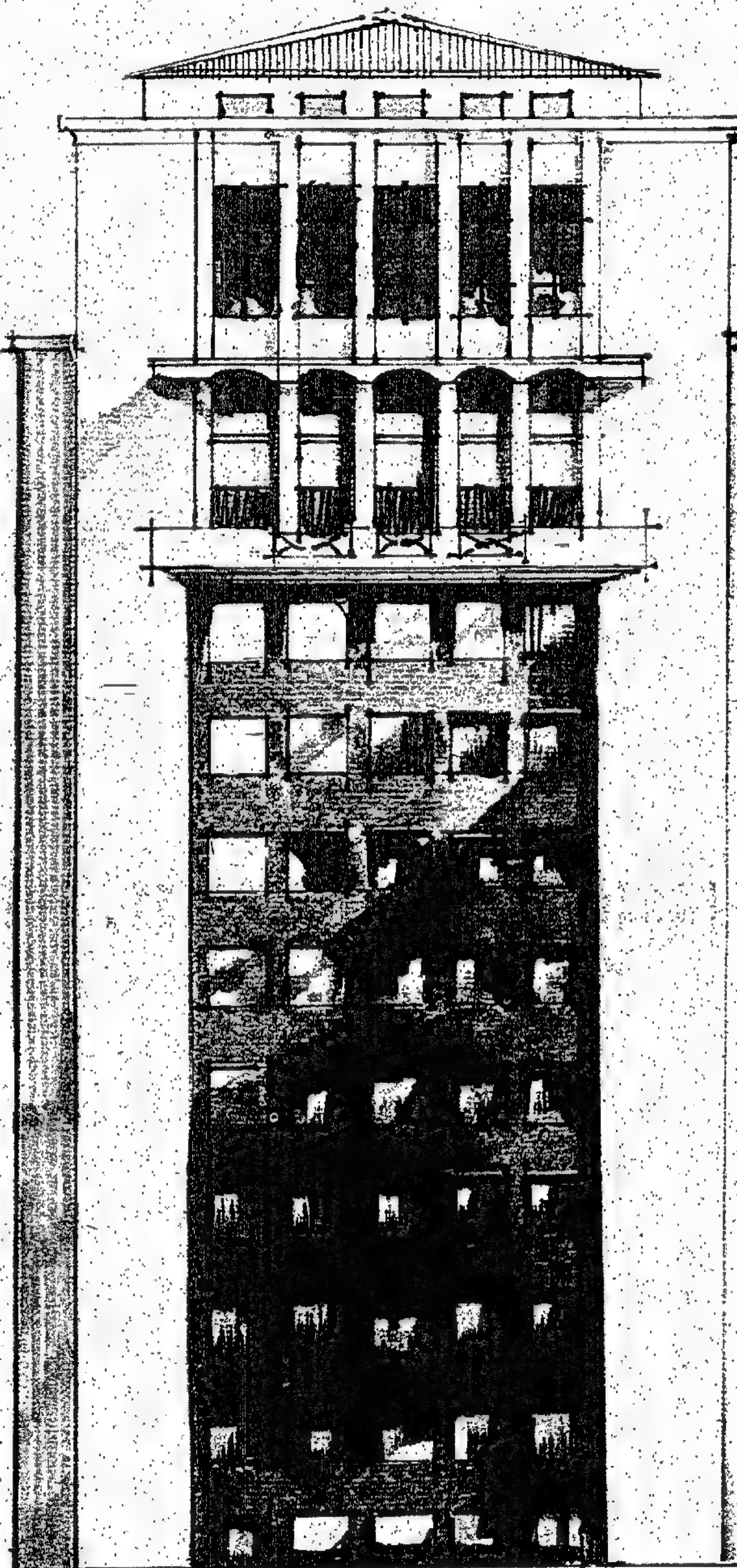
### MOCATTA HONG KONG LTD.

電話: 5-265451

黃金經紀及交易商, 參預英美

各主要期貨市場之多種交易.

英國金商.



### 港福渣打保險有限公司

電話: 5-279696

保險經紀及顧問.

公司及個人保險.

僱員福利計劃.

### 大來信用證(香港)有限公司

電話: 5-228155

旅遊、酬酢及多種場合適用的  
信用咭.

### 渣打財務(香港)有限公司

電話: 5-255311

政府註冊接受存款公司.

辦理一切有關分期付款.

買樓貸款及其他放款業務.

並接受港元存款.

### 渣打貸款業務有限公司

電話: 5-255413

政府註冊接受存款公司.

接受港元存款(存款期由24小時

通知至18個月定期).

同業拆借.

### 環宇商務有限公司

電話: 5-255980

代客處理一切公司組織, 秘書及  
會計等工作.

### 寶源投資有限公司

電話: 5-257102

商人銀行.

公司收購、合併及出讓.

退休福利基金投資, 公司財務顧問.

單位信託投資基金.

歐洲債券.

新股及債券發行.

股票上市.

港元存款.

本地及國際投資管理.



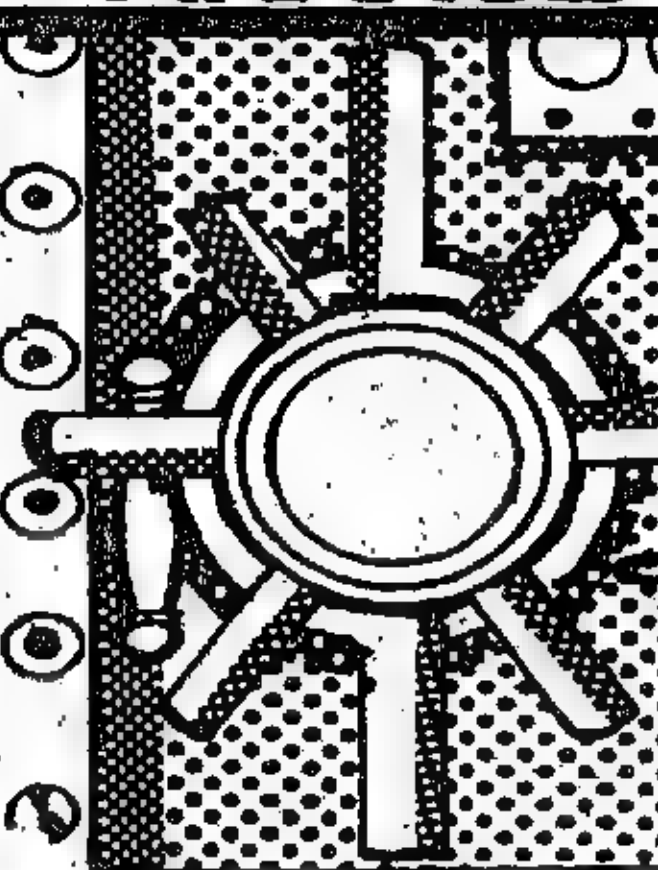
## 渣打銀行集團 規模龐大 經驗最佳

地址: 德輔道中四號至四號A渣打銀行大廈. 電話: 5-224011/5-223302



# 銀行與經濟

## BANKING & FINANCE



本港信貸增長率收斂  
**通貨膨脹略可緩和**

李國

[illegible]

九億元，比上年增加三點五億元或百分之四點九，M2則由〇九八點七億元增至一〇〇八點七億元，比上年增加一七點四五億元或百分之一點八，特別是三月一七〇〇點三億元，比二月份增加一六點六億元或百分之三。在八月份M2則上升了四點三點三，而今年第三季M2則上升了〇點八八，比第二季的增幅百分一點六已大為縮減。

九月份貨物供應的增進較緩，部份因素與外地流入轉運有關。根據統計局指出，九月份所有銀行可證明外地資產額淨額增加十三億二千萬元，而撥存款公司的項外地資產額則增加十億一千萬元，顯示該月份內有十三億三千二百萬元流入港的銀行。

◆遊樂業：去年季內，季內旅行及娛樂業的存款額為二百九十七億元，比第一季減少三億元或百分之九點七，比第二季的增幅增長長百分之九點九七，比第三季的增幅增長百分之九點九七。這項情況主要受到近期樓宇市道轉趨熱淡影響，新舊地盤工程及工綫增加，利息高企使該項存款量減少不少。但人購置住宅物業的貸款仍保持穩定。

◆第三季銀行存款的款額為四百一十四億四千萬元，比第二季增加了一億三千萬或百分之七點九。該項存款在第二季時所佔為總存款的七十九點九，亦為各存款增長率最慢者。自七月初開始，銀行的分拆存款利息提高至七厘，使分期付款的存款在利息優惠下大增，這是利息刺激形成該項款額大增。並由於一

[illegible]

業的款項共爲七千五百萬零百萬元，而第一季的官幣六十六萬九千九百萬元，增加八倍。第二季的官幣或可百分點三。該貨幣欲在第三季的增率(與第一季比較)則爲百分之八點九。其中值得留意的點是將來第一季製造金貨約一百二十三個億四千元，比第二季增加了百分之二點七。而第二季則對去年的貸款增加了百分之九點一。但接受存款公司對於新的貸款則加了一千一百五十萬美元，比第一季增加了百分之八，而第二季比第一季又增加了百分之六。歐出銀行準備有製造及採取相當蓄積的態度，使歐洲銀行具有較前口與歐條條較寬裕的接受存款公司求償。

十五、比：第二季的幅百分之七點七微降。總的來說，本港通商信貸實屬膨脹是肯定的。兩年來通貨膨脹突飛猛進的主要原因有二，對信貸的長遠度過快，有關當局之利率且主要早開始在其法律報章中亦會提出而且要求銀庫在這方面要自由。但若站在以擴張爲首要目標的商業家從末說，是難自甘的。個別的自律性的無補於事，追須更特別審慎，甚嚴密的資本無情地棄予以監督。特別是當其成爲亞洲國家金融中心的今天，最爲大爲重大的反面借貸膨脹膨脹收放，只是，裁減利息整力的反面借貸膨脹膨脹和通貨膨脹的加速上升，至於此，但穩健能夠緩和和通貨膨脹的加速上升。

[illegible]

保險局蔡兆堯稱

# 助工業界主義壓力

## 非預期中理想

缺乏的主要條件，而一般工人仍有部分失業或閒工之情形出現。但觀今年當季出口貨物總足必然的現象。由於海運製造及出口業直接受到美及歐洲市場暢旺，今年以來英、美、日等國家該產率而佔百分之二十，加上世界性經濟衰退及嚴重通貨膨脹，美英等國家製造高利率來抑制及平復通貨膨脹，更令本港製造業利率上加斤，備受重打壓。

蔡氏舉例解說：香港製造業所用原料大部分依賴進口，港幣兌美金金幣匯率之外，進口原料成本跟隨美元匯率而越來越高（最近才稍見回落），而出口價以港幣定之，

現代化而經濟，開關稅之產品，以路科學精密方面進軍。

香港出口信口

經理蔡兆堯先生

外幣時，因港幣較硬而形貶值，競爭弱。加上銀行利息高，形成許多製造商不打算在港區設新工廠，更積極購材、擴大在內地市場投資之舉。現時現金存放在內地，或運港追不上要求，失業率同降至至十八個百分點，業經政府反社業政策而大減，除非港幣貶值而香港外幣及未來投資會增加，也因股形勢上升，國投資。他認為目前利五年間，將來出現跌國投資。他認為目前利至十五厘以下。

香港出口信用保險局蔡兆堯稱  
**港府應資助工業界**  
**應付保護主義壓力**  
 製造業及出口業非預料中期理想

香港製造業信用保險局政府實行的力不年利機構，自一九七一年成立以來，不斷幫助本港製造業出口。與工商界保持密切關係，最近，市政撥款一億五千萬港元開關，業務在短期內將更趨發達中，有可觀增長率，且就該公司多步推行保險感到工人的支持。香港信用保險局各服務部經理葉兆雲表示香港經濟繁榮的規模中仍有隱憂。他指出：去年香港中期定單及貨量普遍減少，正影響轉次而一般工人有部份失業或閒工，正情形形而出現。他認為今年香港經濟放緩後或發現現象。由於香港製造業直接受歐美及歐洲市場影響，今年以來美、英、日國家衰退及通貨百分之十以上，加上世界性利率提高和匯價變動，對美等國家轉運利率至上加印，使通商貿易，更令本港製造業百上加斤，備受雙重打擊。

葉氏舉例解釋說：香港製造業所用原料大部份依賴進口，港幣多以美元為標準，比之出口則多以馬克、美金、法郎為標準，此對之外，進口原料成本跟隨美元匯率而越來越高（最近才稍見回落），而出口又以港元兌換（最不利情況）回港，而出口單以港元兌換形成價值高，競爭時，加上銀行信託問題，形成更複雜器材，擴大生產網方面投資而寧道不追上要求，失業率同降至於八個點對零也，如政府影響外，指數影響外，指數雖不至十八除非港匯收縮顯著回港，美國利率同降至至十厘以下，

香港製造業及出口業有復甦希望。  
該報告指出，雖然近年來香港的經濟漸承正起復興，其稅務制度與國際服務性、金融、銀行、交通、電訊、郵政等行業逐漸與國際企業地位拉平，確下較之競爭力。席前下級走向業務多元化，高科技產品，開拓現代化方面經營，開闢新產品，開發科學儀器方面進軍，以外國。

香港出口信心  
經理蔡兆煥先生



經理蔡兆瑛先生

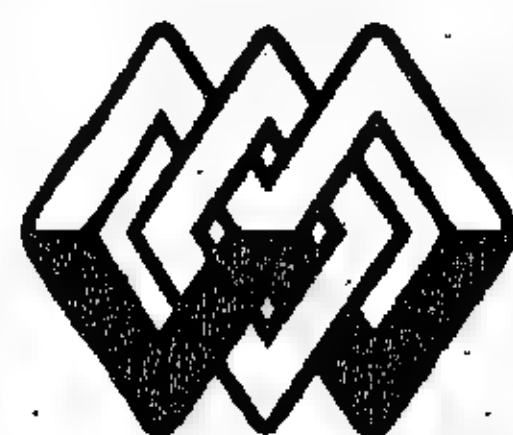
# 事實與紀錄

五十多年來，永安銀行不斷努力，提供全面性的銀行服務，協助工商業發展，使香港日益繁榮。今日，永安銀行更精益求精，不斷改良各項設備，以配合國際科技進步，使市民獲得更優良服務。

**TS24日夜自動服務機**  
所有永安銀行客戶，均可申請一張「現金咭」，免費享用此項24小時的服務：包括每日可提取現金最高達\$2,000，儲蓄與來往戶口之間的轉賬服務及查詢戶口結存等。

**IBM 3600 型  
財務互傳系統電腦**  
永安是全港第一間使用此  
電腦系統的銀行。此電腦  
是 IBM 最先進的科技結晶  
為銀行的各種服務而設，  
快捷準確。

**營業時間**  
永安銀行為加強對客戶服務，特別延長銀行營業時間，每天由早上九時開始，竭誠為您服務。



**永安銀行**  
以先進設備為您服務

法國巴黎銀行新創服務

**存款在交通  
穩妥利息豐  
辦理港幣定期存款  
利息優厚 歡迎開戶  
存款到期 自動轉存**  
(存額由 50,000 元起)

**交通財務有限公司**  
CHIAO TUNG FINANCE COMPANY LIMITED  
(交通銀行全資附屬公司)  
香港德輔道中3號A 電話：5—232780  
5—259261  
**交通銀行** 香港分行及各支行分理處均可代辦







萬國寶通財務董事總經理稱  
銀行公司目前並收貸信  
務司前未縮款用信



生先誠元任

在樓價及利率大變動的環境下，樓宇及汽車貸款，一向是銀行業務的重點。萬國寶通財務董事總經理任元先生指出，目前銀行業務仍維持穩定，但由於利率上升，銀行在放貸時，必須考慮到貸款人的還款能力。任先生表示，銀行在放貸時，必須考慮到貸款人的還款能力。任先生表示，銀行在放貸時，必須考慮到貸款人的還款能力。

「集資」與「股市」  
本報記者王中平  
「集資」與「股市」是兩個息息相關的概念。在目前的經濟環境下，銀行在放貸時，必須考慮到貸款人的還款能力。任先生表示，銀行在放貸時，必須考慮到貸款人的還款能力。任先生表示，銀行在放貸時，必須考慮到貸款人的還款能力。

# 行銀孚信國美

(行分港香)



BANKERS TRUST COMPANY

(HONG KONG BRANCH)

地址：香港中環畢打街11號  
告羅士打大廈十四樓

14TH FLOOR, GLOUCESTER TOWER  
11, PEDDER STREET  
HONG KONG

## 買樓要揀向南樓 供樓要揀好幫手

萬國寶通財務特別為閣下提供

### 透支按揭

萬國寶通財務的「透支按揭」，比一般買樓貸款具有更大靈活性，因為...

- ✓ 用「透支按揭」方法買樓或按揭，業主可以隨時清還所貸款項，而毋須支付一般銀行所收取之提早還款罰金。
- ✓ 利息祇以所按揭款項之數目計算，業主可以自己決定還本金之數目及時間。
- ✓ 同時採用「透支按揭」及分期還款二種辦法，貸款額最高可達樓價七成，若祇用「透支按揭」一種辦法，貸款額也可高達樓價六成。
- ✓ 「透支按揭」用來往戶口形式貸款，業主可利用支票作投資或其他用途，方便靈活。

### 經濟供樓

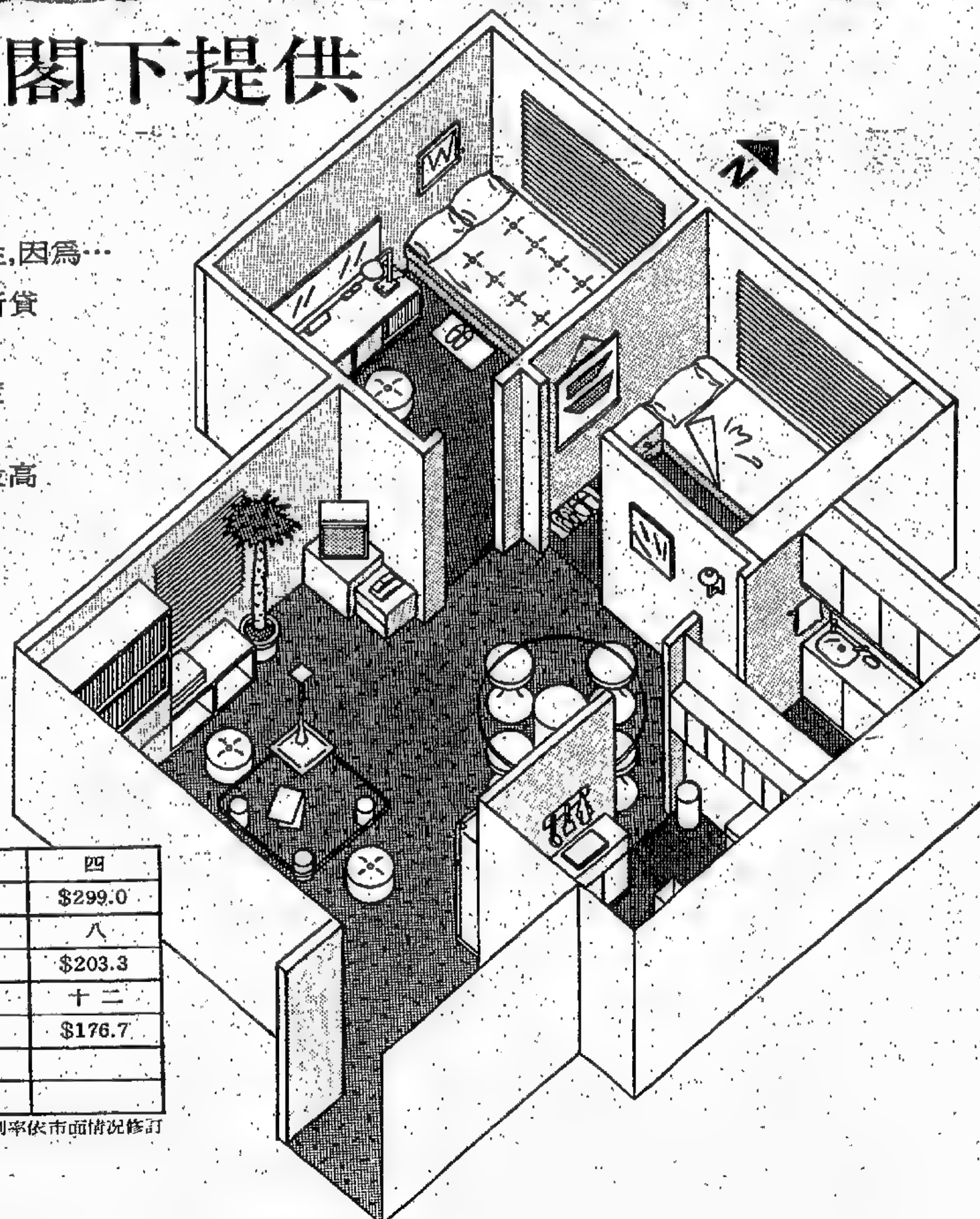
萬國寶通財務的「經濟供樓」，比一般買樓貸款，更符合經濟化算，因為...

還款額參考 (連本息港幣每一萬元計)	一	二	三	四
年期	五	六	七	八
月供	\$921.6	\$504.1	\$366.6	\$299.0
年期	九	十	十一	十二
月供	\$259.4	\$233.8	\$216.1	\$203.3
年期	十三	十四	十五	十六
月供	\$193.9	\$186.7	\$181.1	\$176.7
年期	十七	十八	十九	二十
月供	\$173.3	\$170.5	\$168.3	

### 業主「私人貸款」

為方便業主裝修居室，添置傢俬，美化生活環境及支付各項費用，特設業主「私人貸款」：

- 月息15%
- 貸款額可達\$20,000
- 可分36個月攤還

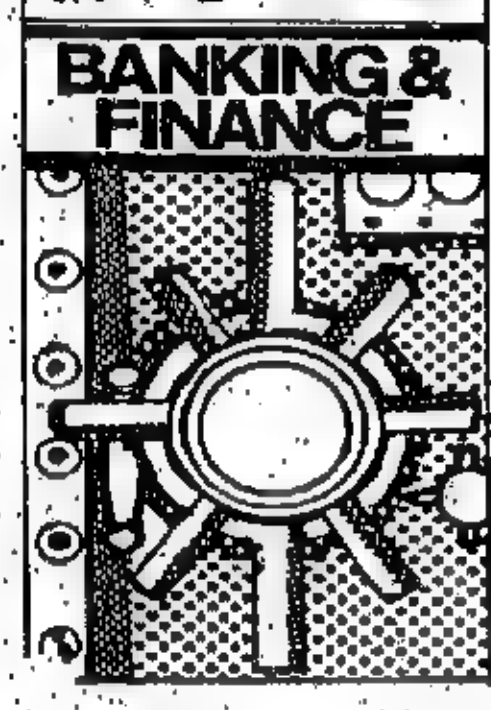


詳情請電：  
5-281376 5-661015  
3-846968 0-400241  
或親臨本公司查詢

### 行銀與

### 濟經

### BANKING & FINANCE



### 稅息利欸存

### 展發濟經

### 經濟專家預測經濟前景

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決

### 電腦人材匱乏

### 短期難望解決



# 華僑經濟

## 〈分析經濟週一港本〉

### 出口貨空 運旺季結 東及季結 其它

本港出口貨空運旺季結東，東及季結，其它...

本港出口貨空運旺季結東，東及季結，其它...

本港出口貨空運旺季結東，東及季結，其它...

## 地產與樓房

### 買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 傢俬裝修·居室設計

地產與樓房 買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 傢俬裝修·居室設計

### 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元  
加印紅色每段四十七元半  
七寸位(二格高)每段六十元  
加印紅色每段九十五元

### 特價吉樓平售

① 寶林街215至225號...  
② 寶林街225至235號...  
③ 寶林街235至245號...  
④ 寶林街245至255號...

### 廣州市郊市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供優厚 年尾入伙  
四萬餘元起

### 中區寫字樓 出租

德輔道中59號一樓  
面積1590呎 租金20,000  
九龍新地地庫575號地下  
連閣樓面積1400呎租金6,000  
有意請電5-749149馬桂波洽

### 葵涌地下吉售

金豐工業大廈 6500呎  
大車位壹個  
中區寫字樓出售  
國際大廈 723至2000呎  
嘉華銀行大廈 750至1500呎  
大業 5-445171 (經紀免)

### 旺舖及寫字樓廉租

土瓜灣, 浙江街, 廿二號,  
地下, 旺舖750呎, 另二三  
樓大小單位寫字樓實用面積  
365呎起至數千呎, 租金特  
廉, 歡迎實地參觀, 有意請  
電: H-271668

### 高級冷氣廠房招售

官塘工業中心低層二單位相連, 地下有貨車位每單位  
13,000呎共26,000呎高級冷氣牛仔廠廠設備適合時裝廠  
電子廠等廠房廠東主無意經營現全部低價出售  
或售一或二單位均可立即開工有意請電  
0-761745 0-798333 鄧小姐洽

### 中環旺舖招售

雲咸街34號千四呎另間中央冷氣水電齊  
士丹頓街38號八百呎近街市另木閣交吉  
即營業租售均可電5-431337

### 物業出讓

(1) 基隆街雙旺舖  
石硤街口12月交吉每間850呎 連閣750呎  
(2) 錦綉六間相連  
D段1050呎及850呎各四間即可入住  
(3) 南昌街長沙灣  
東南五樓1,800呎備單位打通連貴裝修  
交吉  
K7790191何小姐洽 (自讓)

### 官塘廠房租售

敬業街59號  
低層5400呎有裝  
修及車位  
K-437897  
K-435221

### 置業美國 免費遊埠

美通地產  
香港中環皇后大道中萬宜大廈535  
電話: 61410 LAVIN HX  
電話: H-228098 H-228099

### 寫字樓廉租

五百餘呎全新高級裝修天花地毯經理室  
另拾椅梳化頂頂全部傢俬即租即電  
3-300325黎先生洽



# 人文

期〇四二第

## 珍珠行動評議

論偷運聖經的意義

香港基督教學生運動小組

（一）徐復觀先生於十月八日發表「珍珠行動」一文，論述中國教會的現狀與未來。此文發表後，在教會界引起極大反響。...

（二）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（三）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（四）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（五）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（六）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（七）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（八）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（九）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（十）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（十一）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（十二）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（十三）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（十四）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

（十五）珍珠行動的意義，在於它不僅是中國教會界的一件大事，也是中國社會的一件大事。...

## 奕棋雜感

廖仲愷

（一）人生如奕棋，其理相通。...

（二）人生如奕棋，其理相通。...

（三）人生如奕棋，其理相通。...

（四）人生如奕棋，其理相通。...

（五）人生如奕棋，其理相通。...

（六）人生如奕棋，其理相通。...

（七）人生如奕棋，其理相通。...

（八）人生如奕棋，其理相通。...

（九）人生如奕棋，其理相通。...

（十）人生如奕棋，其理相通。...

（十一）人生如奕棋，其理相通。...

（十二）人生如奕棋，其理相通。...

（十三）人生如奕棋，其理相通。...

（十四）人生如奕棋，其理相通。...

（十五）人生如奕棋，其理相通。...

## 大眾傳媒的責任

黃貫鴻

（一）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（二）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（三）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（四）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（五）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（六）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（七）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（八）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（九）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（十）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（十一）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（十二）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（十三）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（十四）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

（十五）大眾傳媒的責任，在於報導事實。...

### ANDES EXPRESS SERVICE

DIRECT TO CHILE

ACCEPTING FCL & LCL CARGO FOR IQUIQUE, SAN ANTONIO, TALCAHUANO, PUNTA ARENAS W/T AT SAN ANTONIO.

VESSEL: **ETA HONG KONG**

m.v. "HERMES ACE" 20/12  
m.v. "A. VESSEL" 22/1/82

CONVENTIONAL SEMI-CONTAINER SERVICE

ACCEPTING FCL, LCL AND BREAKBULK CARGO FOR ARICA, IQUIQUE, VALPARAISO, SAN ANTONIO, TALCAHUANO, PUNTA ARENAS W/T AT VALPARAISO/SAN ANTONIO.

VESSEL: **ETA HONG KONG**

m.v. "TWIN EMERALD" 10/12  
m.v. "ALMA" 11/1/82

CCNI

Agent: DODWELL SHIPPING LTD., 901 OCEAN CENTRE, KOWLOON. TEL: 3-688151

Agent: KAWASAKI (HK) LTD., 15/F., CONNAUGHT CENTRE, HONG KONG. TEL: 5-256131

Agent: N.Y.K. LINE (HK) LTD., ADMIRALTY CENTRE, TOWER 1, 31/F., 18-HARBOUR RD., HONG KONG. TEL: 5-295541

### 百保利輪船公司

大馬路33號萬邦行19樓 電話: 5-253141

### THE SUPER CARRIERS

巴拿馬—美加東岸及中南美洲航線

百保來 BARBER NARA	已載貨 23/11
多獲利 B. THERMOPYLAE	25/11 27/11
百保環 BARBER PERSEUS	4/12 6/12

加州特快航線 川航羅省、長堤

百保來 BARBER NARA	已載貨 23/11
百保環 BARBER PERSEUS	4/12 6/12

美加西岸及委內瑞拉航線

百保來 BARBER NARA	已載貨 23/11
萬力 BARBER MENELAUS	4/12 6/12

收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

### WILLINE

非公會 中東線

往: 刁拜, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比

德州 TEXAS	6/12 8/12
大關家 TARONGA	19/12 21/12

收貨站: 香港葵青貨物碼頭海濱廣場 電話: 12-272632

### 航訊

#### 寶利星下月往釜山

羅威利訂週末抵達

大和丸將從上海過港轉赴歐

世界之獅廿六進口翌駛星

（本報訊）新寶利星輪船公司（BONNY STAR）定於下月（即十一月）由香港開往釜山，由釜山開往上海，再由上海開往歐洲。...

#### 澳穗客輪服務

暫改逢雙日開

（本報訊）香港與澳洲之間的客輪服務，因受國際形勢影響，現已暫停。...

#### 尚有三航訊

刊在第六

（本報訊）有關航空運輸的最新消息，將於本報第六版刊出。...

#### 香港飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

星期一至五 三十元

週末及假期船票 四十元

（往澳門另加八元頭稅八元）

港澳開關由上午八時至下午六時

每半小時開一班

售票處: 上環新填地港灣船碼頭 電話: 44441-438848

售票處: 九龍旺角彌敦道新大馬路電話: K848188















### 伸出友誼之手

小朋友：「伸出友誼之手」這是一篇關於友誼的文章。作者描述了一個關於友誼的故事，強調了友誼的重要性。文章通過一個具體的例子，展示了友誼如何幫助我們克服困難，並帶來快樂。

### 物動底海

珊瑚：「物動底海」是一篇關於海洋生物的文章。作者介紹了珊瑚的種類和它們在海洋生態系統中的作用。文章還提到了一些有趣的海洋生物，如海龜和鯨魚。

### 能代替肥皂的草

小冰：「能代替肥皂的草」是一篇關於植物的文章。作者介紹了一種特殊的草，這種草可以用來代替肥皂清潔衣物。文章還提到了一些其他有趣的植物。

### 康樂家庭

「康樂家庭」是一篇關於家庭生活的文章。作者分享了一些家庭活動和建議，旨在幫助讀者建立一個健康、快樂的家庭環境。

### 今日是個好少年

「今日是個好少年」是一篇關於青少年的文章。作者鼓勵青少年積極參與社會活動，為社會做出貢獻。文章還提到了一些青少年的成功故事。

### 明日是個好市民

「明日是個好市民」是一篇關於公民責任的文章。作者強調了每個人都應該遵守法律，為社會做出貢獻。文章還提到了一些好市民的事例。

### 東區婦女會

「東區婦女會」是一篇關於婦女組織的文章。作者介紹了東區婦女會的活動和宗旨，旨在幫助婦女提高生活質量。

### 老人同歡叙

「老人同歡叙」是一篇關於老年人的文章。作者描述了一群老人在社區中心聚會的場景，展現了老年人的快樂生活。

### 肉過貴皮柑

「肉過貴皮柑」是一篇關於水果的文章。作者介紹了一種名為「肉過貴皮柑」的水果，並描述了它的特點和營養價值。

### 治自子孩練訓

「治自子孩練訓」是一篇關於兒童教育的文章。作者提供了一些訓練兒童自理能力的建議和方法。

### 香港第一台

「香港第一台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第一台的節目和服務。

### 無線電台

「無線電台」是一篇關於無線電台的文章。作者介紹了無線電台的歷史和發展。

### 香港第二台

「香港第二台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二台的節目和服務。

### 香港第五台

「香港第五台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第五台的節目和服務。

### 香港第六台

「香港第六台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第六台的節目和服務。

### 香港第七台

「香港第七台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第七台的節目和服務。

### 香港第八台

「香港第八台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第八台的節目和服務。

### 香港第九台

「香港第九台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第九台的節目和服務。

### 香港第十台

「香港第十台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十台的節目和服務。

### 香港第十一台

「香港第十一台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十一台的節目和服務。

### 香港第十二台

「香港第十二台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十二台的節目和服務。

### 香港第十三台

「香港第十三台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十三台的節目和服務。

### 香港第十四台

「香港第十四台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十四台的節目和服務。

### 香港第十五台

「香港第十五台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十五台的節目和服務。

### 香港第十六台

「香港第十六台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十六台的節目和服務。

### 香港第十七台

「香港第十七台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十七台的節目和服務。

### 香港第十八台

「香港第十八台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十八台的節目和服務。

### 香港第十九台

「香港第十九台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第十九台的節目和服務。

### 香港第二十台

「香港第二十台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十台的節目和服務。

### 香港第二十一台

「香港第二十一台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十一台的節目和服務。

### 香港第二十二台

「香港第二十二台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十二台的節目和服務。

### 香港第二十三台

「香港第二十三台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十三台的節目和服務。

### 香港第二十四台

「香港第二十四台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十四台的節目和服務。

### 香港第二十五台

「香港第二十五台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十五台的節目和服務。

### 香港第二十六台

「香港第二十六台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十六台的節目和服務。

### 香港第二十七台

「香港第二十七台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十七台的節目和服務。

### 香港第二十八台

「香港第二十八台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十八台的節目和服務。

### 香港第二十九台

「香港第二十九台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第二十九台的節目和服務。

### 香港第三十台

「香港第三十台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十台的節目和服務。

### 香港第三十一台

「香港第三十一台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十一台的節目和服務。

### 香港第三十二台

「香港第三十二台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十二台的節目和服務。

### 香港第三十三台

「香港第三十三台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十三台的節目和服務。

### 香港第三十四台

「香港第三十四台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十四台的節目和服務。

### 香港第三十五台

「香港第三十五台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十五台的節目和服務。

### 香港第三十六台

「香港第三十六台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十六台的節目和服務。

### 香港第三十七台

「香港第三十七台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十七台的節目和服務。

### 香港第三十八台

「香港第三十八台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十八台的節目和服務。

### 香港第三十九台

「香港第三十九台」是一篇關於香港電視台的文章。作者介紹了香港第三十九台的節目和服務。



# 華僑文化

## 港韓互派僧伽留學 草宇永惺兩大法師 分別致詞策進弘法

【本報訊】由香港佛教聯合會主辦，韓國佛教聯合會協辦之「港韓互派僧伽留學」計劃，日前在韓國首爾舉行開幕禮。香港佛教聯合會會長、永惺法師，及韓國佛教聯合會會長、草宇法師，分別致詞策進弘法。

永惺法師在致詞時表示，此次互派留學計劃，旨在促進港韓兩地佛教界之交流與合作，共同弘揚佛法。他希望兩地僧伽能藉此機會，互相學習，共同提高。

草宇法師亦在致詞時表示，此次互派留學計劃，是韓國佛教聯合會與香港佛教聯合會友好關係的具體體現。他希望兩地僧伽能藉此機會，互相學習，共同提高。

## 永惺法師講詞

（本報訊）永惺法師日前在韓國首爾舉行開幕禮時，曾致詞策進弘法。法師在致詞時表示，此次互派留學計劃，旨在促進港韓兩地佛教界之交流與合作，共同弘揚佛法。他希望兩地僧伽能藉此機會，互相學習，共同提高。

## 草宇法師答詞

（本報訊）草宇法師日前在韓國首爾舉行開幕禮時，曾致詞策進弘法。法師在致詞時表示，此次互派留學計劃，是韓國佛教聯合會與香港佛教聯合會友好關係的具體體現。他希望兩地僧伽能藉此機會，互相學習，共同提高。

## 陸春齡湯良興 笛子琵琶演奏

（本報訊）陸春齡與湯良興兩位音樂家，日前在韓國首爾舉行笛子琵琶演奏會。兩位音樂家演奏了多首中國傳統名曲，獲得當地觀眾之高度評價。

## 來月在全港大會堂舉行

（本報訊）由多位獨唱者組成之「雅詩合唱團音樂會」，定於來月在全港大會堂舉行。該音樂會將由多位著名獨唱者演出，內容豐富，不容錯過。



（本報訊）多位獨唱者組成之「雅詩合唱團音樂會」，定於來月在全港大會堂舉行。



（本報訊）多位獨唱者組成之「雅詩合唱團音樂會」，定於來月在全港大會堂舉行。

## 由多位獨唱者組成 雅詩合唱團音樂會 定來月中首次舉行

（本報訊）由多位獨唱者組成之「雅詩合唱團音樂會」，定於來月在全港大會堂舉行。該音樂會將由多位著名獨唱者演出，內容豐富，不容錯過。

## 陳福善第三十二屆個展

（本報訊）陳福善先生之第三十二屆個人畫展，將於下月中旬在港舉行。此次展覽將展出陳先生近年來之多幅佳作，歡迎各界人士前往參觀。

## 李武凡講愛老運動

（本報訊）李武凡先生日前在港舉行演講，主題為「愛老運動」。李先生在演講中強調了愛老運動之重要性，並呼籲社會各界共同參與。

## 港仁愛堂主日崇拜

（本報訊）香港仁愛堂將於下週日舉行主日崇拜。此次崇拜將由多位牧師主持，內容豐富，歡迎信眾參加。

## 敬陳陳道兄高國華

（本報訊）敬陳陳道兄高國華，日前在港舉行演講。陳道兄在演講中分享了自己之人生經歷與心得，獲得聽眾之熱烈掌聲。

## 名家余元佳展出寫生畫

（本報訊）名家余元佳先生之寫生畫展，將於近日在港舉行。余先生之畫作風格獨特，生動傳神，不容錯過。

## 大會堂入樓觀衆予好評

（本報訊）日前在全港大會堂舉行之音樂會，獲得觀眾之高度評價。觀眾們紛紛表示，演出精彩，令人回味。

## 余元佳 我認識的年青國畫家

（本報訊）余元佳先生日前在港舉行演講，主題為「我認識的年青國畫家」。余先生在演講中分享了自己對國畫之看法，並介紹了一些年青國畫家之作品。

## 中國音樂的特點

（本報訊）中國音樂具有悠久的歷史和獨特的風格。其特點在於旋律優美、節奏明快、情感豐富。中國音樂不僅是中國文化之重要組成部分，也是世界音樂之瑰寶。

## 陳鋼教授作講座

（本報訊）著名音樂家陳鋼教授日前在港舉行講座，主題為「中國音樂的特點」。陳教授在講座中深入淺出地介紹了中國音樂之特點與發展，獲得聽眾之熱烈歡迎。

## 香港中樂團

（本報訊）香港中樂團將於近日在港舉行演出。該樂團由多位著名音樂家組成，演奏曲目豐富，不容錯過。

## 第四屆全港藝術節

（本報訊）第四屆全港藝術節將於近日在港舉行。此次藝術節將由多位著名藝術家演出，內容豐富，不容錯過。

## 男中音樂德淵

（本報訊）男中音樂德淵將於近日在港舉行演出。該音樂會將由多位著名音樂家演出，內容豐富，不容錯過。

## 香港中樂團

（本報訊）香港中樂團將於近日在港舉行演出。該樂團由多位著名音樂家組成，演奏曲目豐富，不容錯過。

## 第四屆全港藝術節

（本報訊）第四屆全港藝術節將於近日在港舉行。此次藝術節將由多位著名藝術家演出，內容豐富，不容錯過。

## 男中音樂德淵

（本報訊）男中音樂德淵將於近日在港舉行演出。該音樂會將由多位著名音樂家演出，內容豐富，不容錯過。

## 香港中樂團

（本報訊）香港中樂團將於近日在港舉行演出。該樂團由多位著名音樂家組成，演奏曲目豐富，不容錯過。

## 第四屆全港藝術節

（本報訊）第四屆全港藝術節將於近日在港舉行。此次藝術節將由多位著名藝術家演出，內容豐富，不容錯過。











# 娛樂圈

蔡繼光一句「玲瓏浮突」

## 周秀蘭忙招待記者 澄清自己不是脫星

出席的還有雲卿、陳佩茜等，也因爲在「檸檬可樂」中他倆有一場隔着玻璃演出的露胸鏡頭。

因爲蔡繼光一句「玲瓏浮突」，周秀蘭忙招待記者，澄清自己不是脫星。周秀蘭在「檸檬可樂」中，與雲卿、陳佩茜等，也因爲在「檸檬可樂」中他倆有一場隔着玻璃演出的露胸鏡頭。



## 羅志強爲服務社會 再無時間演電視劇

與無線只有口頭合約

小羅志強在演藝圈已有數年，因他志在服務社會，所以無暇演電視劇。他與無線電視只有口頭合約，並無正式合約。

## 湯沙維尼戲拍海報 竟然成爲剪貼小生

留了兩撇小鬍子，他給湯沙維尼拍海報。湯沙維尼在拍海報時，竟然成爲剪貼小生。

## 紐紐脚傷已痊愈 日內恢復拍新戲

兩年前拍戲時，紐紐脚受傷，經已痊愈。他將在日內恢復拍新戲。



## 無綫高層將有調動

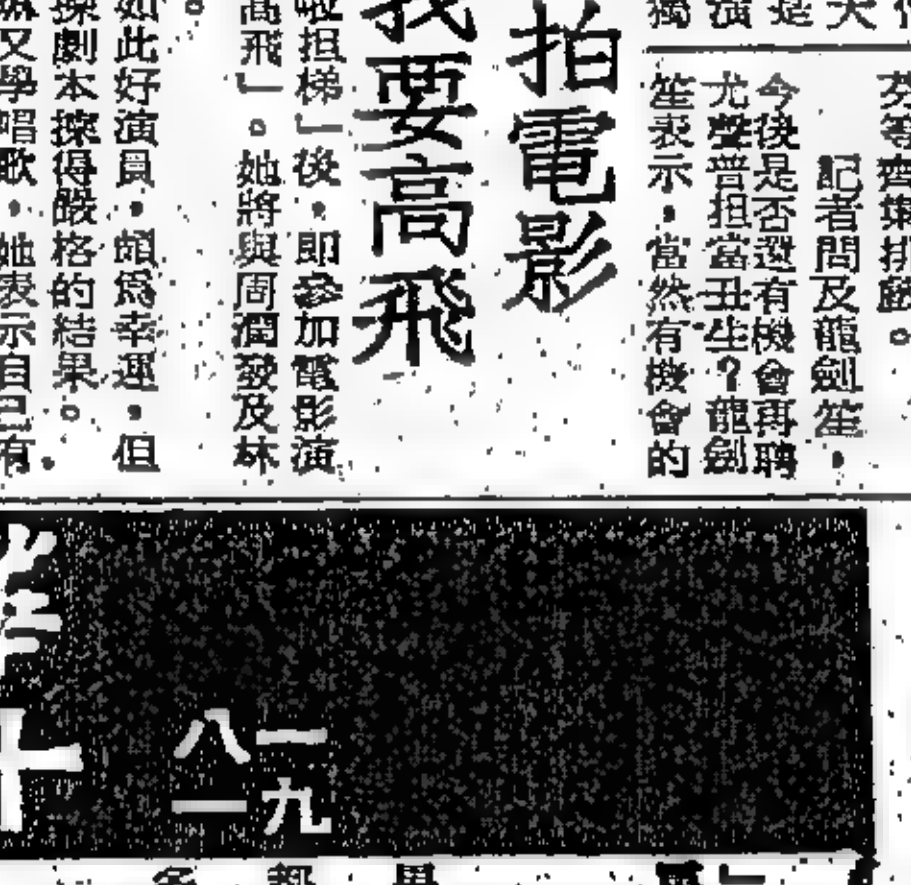
劉天賜陳寶珠高陞

無綫電視高層將有調動，劉天賜與陳寶珠將獲高陞。



## 雛鳳廿七演出 連日排演各戲

雛鳳廿七演出，連日排演各戲。她將在多場演出中，連日排演各戲。



## 關之琳拍電影 拒演我要飛

關之琳拍電影，拒演我要飛。她將拒絕演出該片。



## 劉天賜陳寶珠高陞

劉天賜陳寶珠高陞，無綫電視高層將有調動。



## 華僑晚報主辦 十大影視明星表助

華僑晚報主辦，十大影視明星表助。該表將表彰在影視界有傑出貢獻的明星。

### 第廿三屆 校際朗誦節

#### 教師指導學生朗誦 必須注意認真咬字

絕對不能馬虎從事

評判之一劉秋生語重心長向教師指出，更應多給予學生鼓勵以加強其上进心。

### 精采透徹表情豐富 杜佛維勇奪錦標歸

（特約）東區中學 杜佛維同學在「第廿三屆校際朗誦節」中，以精采透徹、表情豐富的表現，勇奪錦標歸。

### 女子中四 粵語詩詞 產生一冠

（特約）中區中學 女子中四同學在「第廿三屆校際朗誦節」中，以粵語詩詞產生一冠。

### 麗澤譚康紀念校 小五六集誦再奪標

該校已先後獲三獎、二獎、一獎，再奪標。

### 今日賽事

時間	項目	參賽學校
上午九時	小學組	聖約翰、金文、蘇浙、旅港、新華、中區、東區、西區、南區、北區、中區、東區、西區、南區、北區
上午十時	中學組	聖約翰、金文、蘇浙、旅港、新華、中區、東區、西區、南區、北區、中區、東區、西區、南區、北區
下午二時	小學組	聖約翰、金文、蘇浙、旅港、新華、中區、東區、西區、南區、北區、中區、東區、西區、南區、北區
下午三時	中學組	聖約翰、金文、蘇浙、旅港、新華、中區、東區、西區、南區、北區、中區、東區、西區、南區、北區

### 紅紫荊毛色欠潤澤 極之易多操已有態

（特約）沙田馬場 紅紫荊毛色欠潤澤，極之易多操已有態。

### 沙田週末賽馬 跑道恢復本來面目

（特約）沙田馬場 沙田週末賽馬，跑道恢復本來面目。

### 週三夜賽仍在沙田舉行

（特約）沙田馬場 週三夜賽仍在沙田舉行。

### 貴風火氣頗旺盛 喜來得狀態有進

（特約）沙田馬場 貴風火氣頗旺盛，喜來得狀態有進。

### 沙田 晨操

（特約）沙田馬場 沙田晨操。

### 去週末投注逾億七千萬 平均每場投注二千五萬

（特約）沙田馬場 去週末投注逾億七千萬，平均每場投注二千五萬。

### 郭靈華成績躍升 盧威仍有佳作

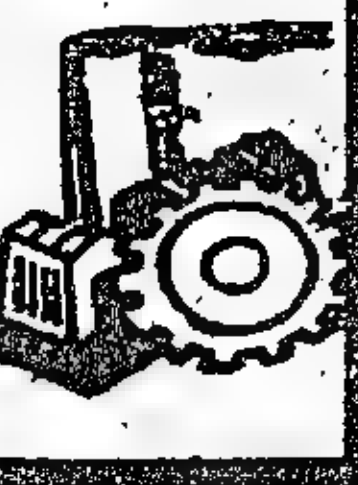
（特約）沙田馬場 郭靈華成績躍升，盧威仍有佳作。

### 華僑馬經

（特約）沙田馬場 華僑馬經。



# 工人世界



## 許多工友老當益壯

### 七十高齡叫賣點心

小型工場仍有不少老技工操作  
每日工作雖辛勞却可自食其力

「許多工友老當益壯，七十高齡仍叫賣點心，每日工作雖辛勞，却可自食其力。」這是本報記者在訪問中，聽到不少老技工的肺腑之言。在許多小型工場中，老技工仍佔有相當的比例。他們雖然年紀大了，但技術精湛，經驗豐富，是工場中不可或缺的一股力量。

## 夕陽無限好 近是昏黃

### 有人發起敬老運動

#### 工友反應並不熱烈

如何使老有所安不能徒託空談  
在工友座談會中建議實際幫助

## 你想找尋工作嗎?

### 勞務處介紹職業

(請按址往勞務處登記)

勞務處為協助失業工友，特設職業介紹所，提供各種職業資訊。歡迎失業工友前往登記，我們將根據您的技能和興趣，為您推薦合適的工作機會。

地址：勞務處職業介紹所  
電話：二二二二

查詢詳情，請致電：二二二二

地址：勞務處職業介紹所

電話：二二二二

兒女婚後離開家庭  
公共屋邨創下先例  
老人不能自理兒女有自願  
向政府申請，政府會提供協助。

## 工場多用生手維工

### 工作進行受阻

指揮不靈氣管工  
不能

「工場多用生手維工，工作進行受阻。」這是許多老技工的抱怨。由於老技工人數減少，工場不得不大量招聘生手。然而，生手缺乏經驗，工作效率低下，導致工作進度延誤。

「指揮不靈氣管工，不能。」老技工們認為，生手不聽指揮，導致工作混亂。

「不能。」老技工們表示，生手無法承擔繁重的工作。

「不能。」老技工們指出，生手缺乏專業技能。

「不能。」老技工們認為，生手無法適應工作環境。

「不能。」老技工們表示，生手無法完成高質量的工作。

「不能。」老技工們指出，生手缺乏責任感。

「不能。」老技工們認為，生手無法處理突發情況。

「不能。」老技工們表示，生手無法與團隊合作。

「不能。」老技工們指出，生手無法滿足客戶需求。

「不能。」老技工們認為，生手無法提升產品質量。

「不能。」老技工們表示，生手無法降低生產成本。

「不能。」老技工們指出，生手無法提高生產效率。

「不能。」老技工們認為，生手無法改善工作環境。

「不能。」老技工們表示，生手無法增強企業競爭力。

「不能。」老技工們指出，生手無法實現企業目標。

「不能。」老技工們認為，生手無法創造美好未來。

「不能。」老技工們表示，生手無法實現社會和諧。

「不能。」老技工們指出，生手無法促進經濟發展。

「不能。」老技工們認為，生手無法提升國家形象。

「不能。」老技工們表示，生手無法實現民族復興。

樂快·都新 聖福地廣油華龍 石寶都富樂新 華美華大 聲華都京 聲凱·約紐 昌南寶國

<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

珠明·慶普 樂百·連海 寶珍·華麗 洋南·華南 華大新 宮麗碧光新 利多域

<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

際國·砌紅 閣富華 坪茂金 冠金·華寶 禾嘉·都皇·后皇 黃金·明·寶·娛 順·蘭·亞·文·翊 后帝·國·帝

<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

泰國·聲樂 樂民·門金 都國·聲麗 頓盛·華·統總 都銀·江珠 影·倫·利 台·舞 宙·宇·球環

<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克	<b>映週二第！滿大</b> 《國三樓一》 主演：張學友、張曼玉 導演：徐克
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今 映戲場五天今

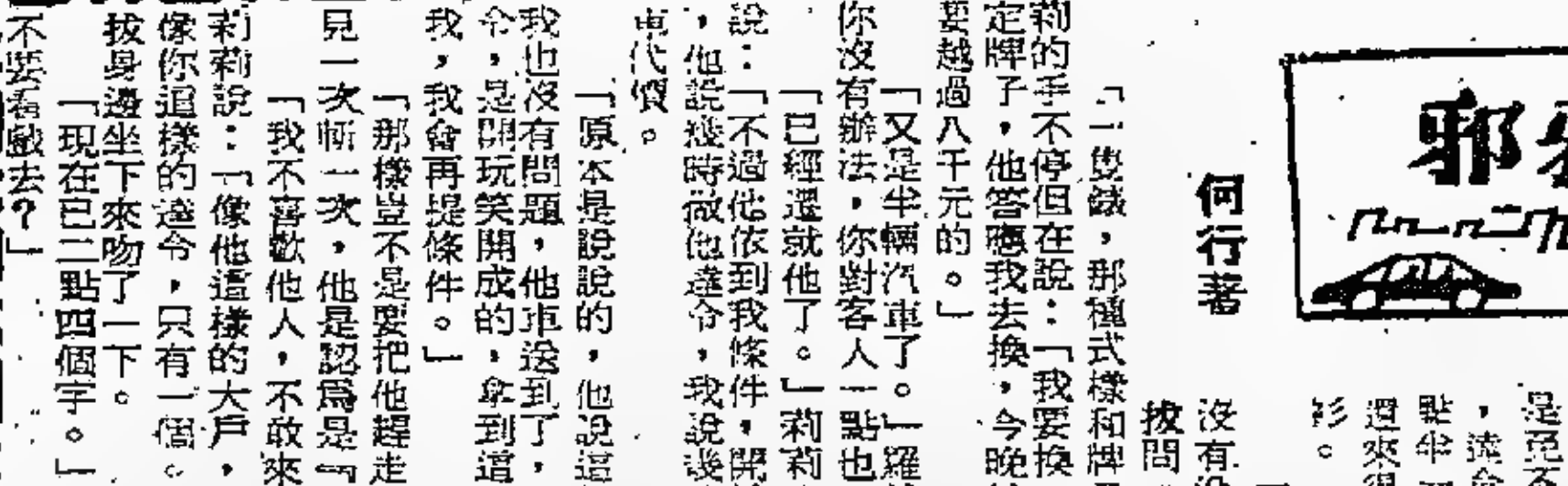




**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



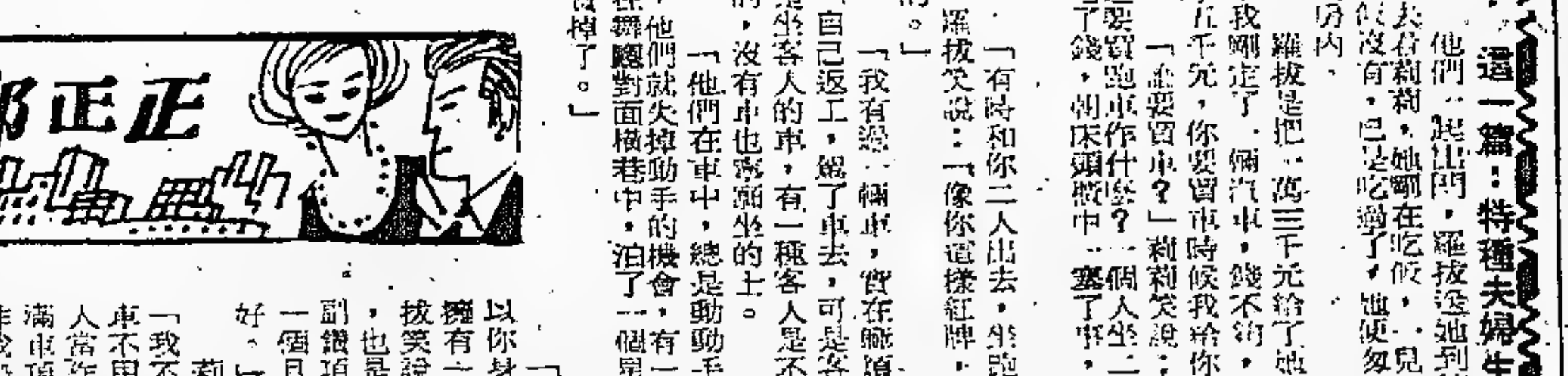
**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



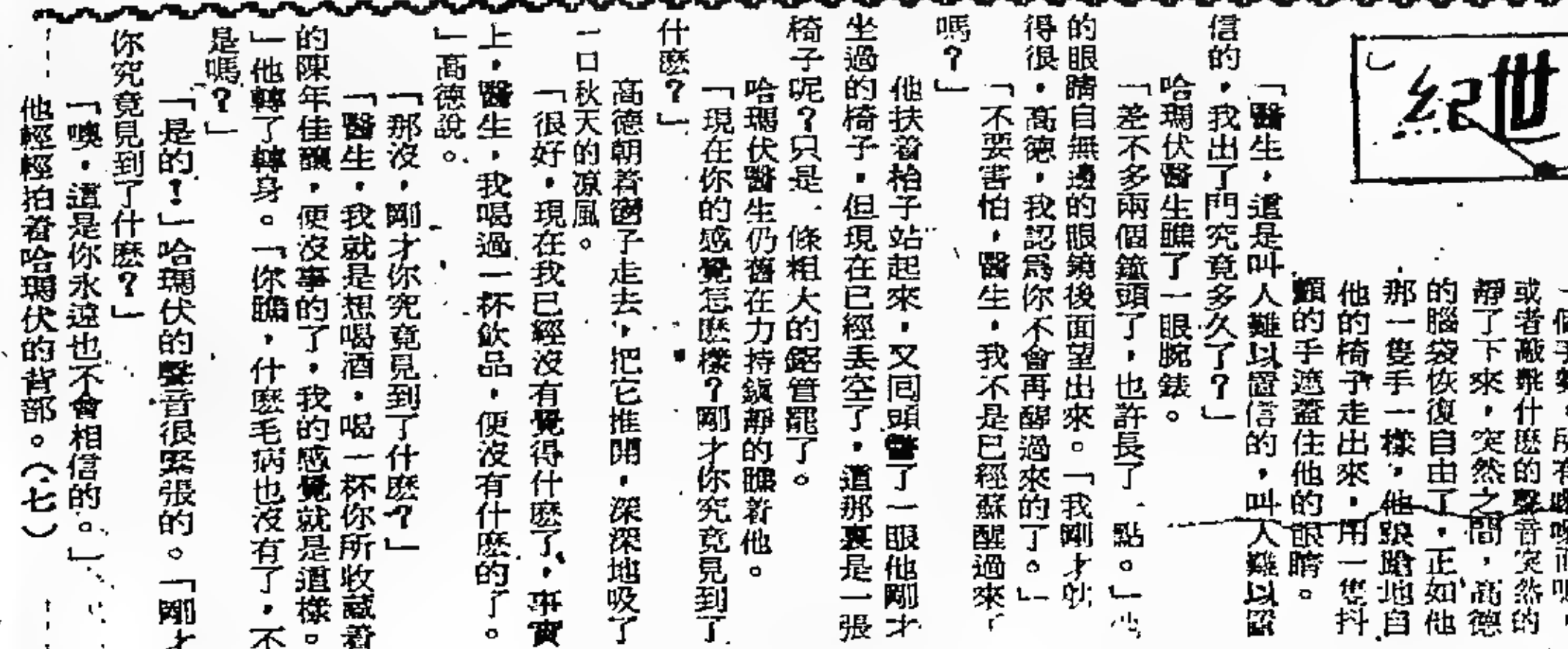
**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



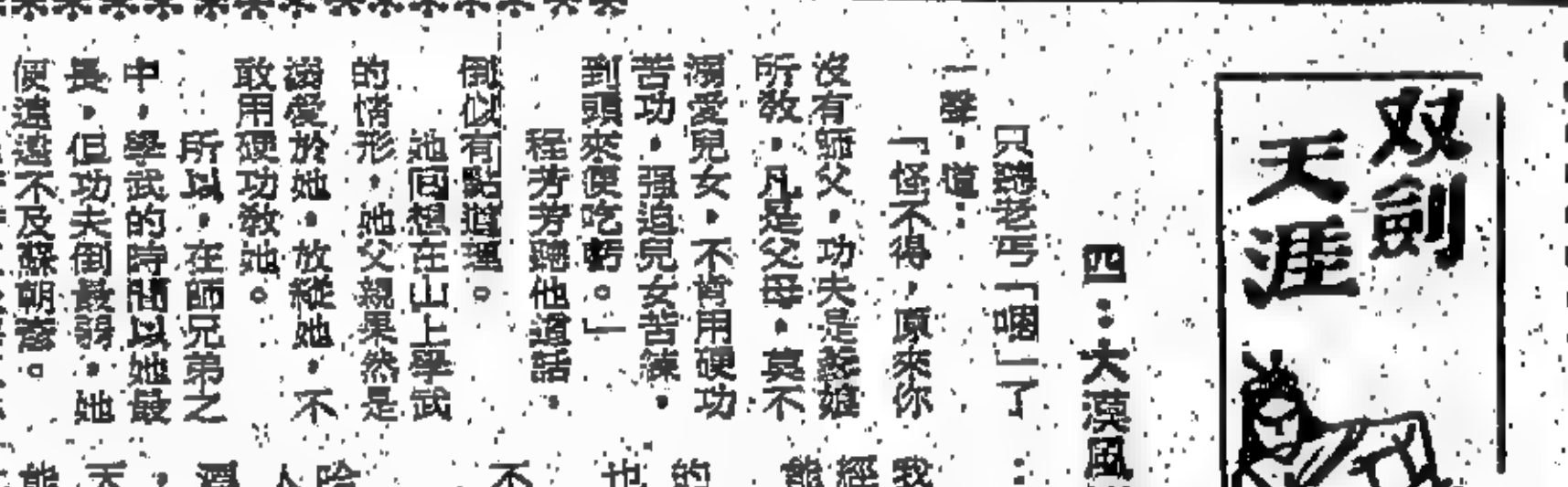
**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



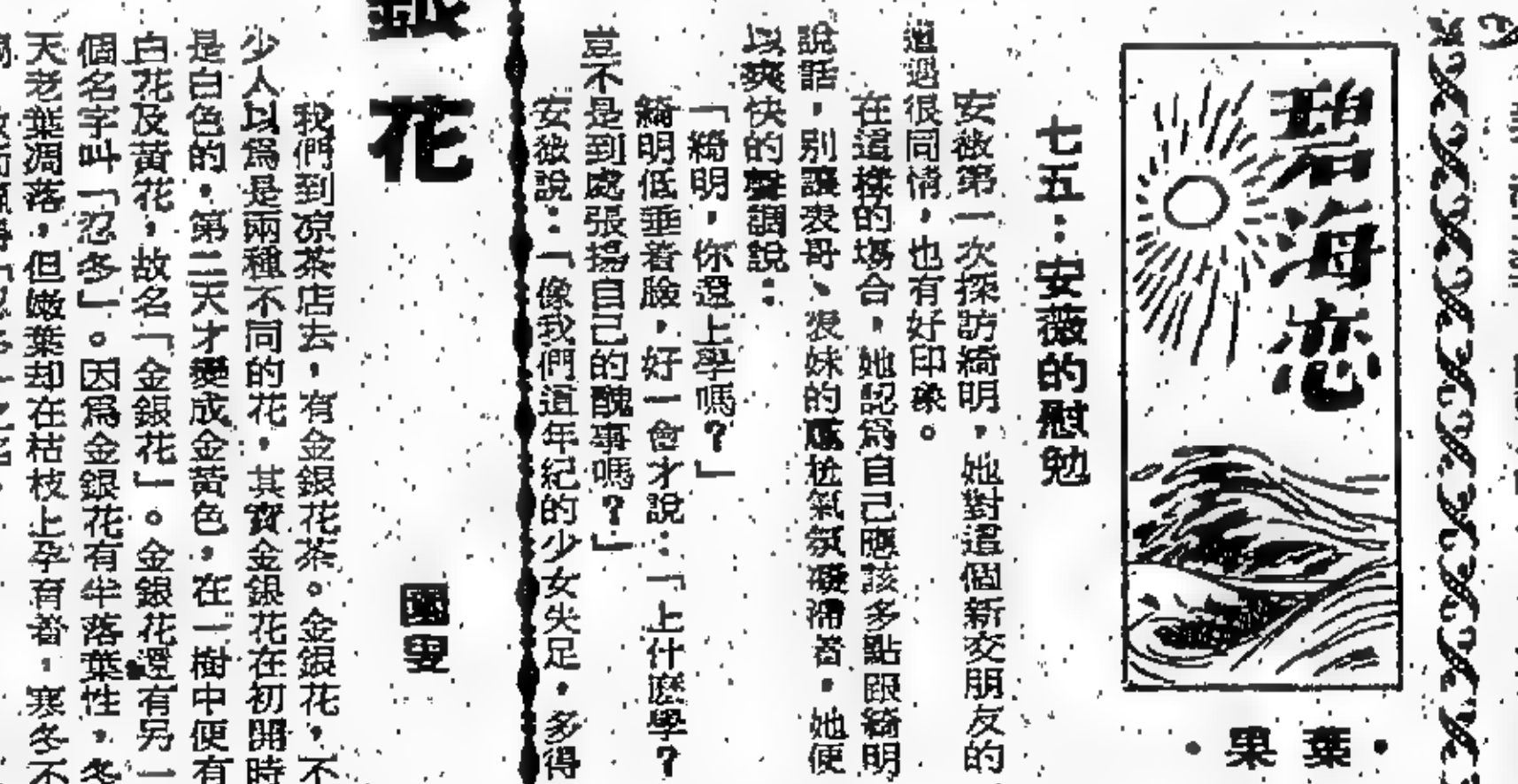
**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



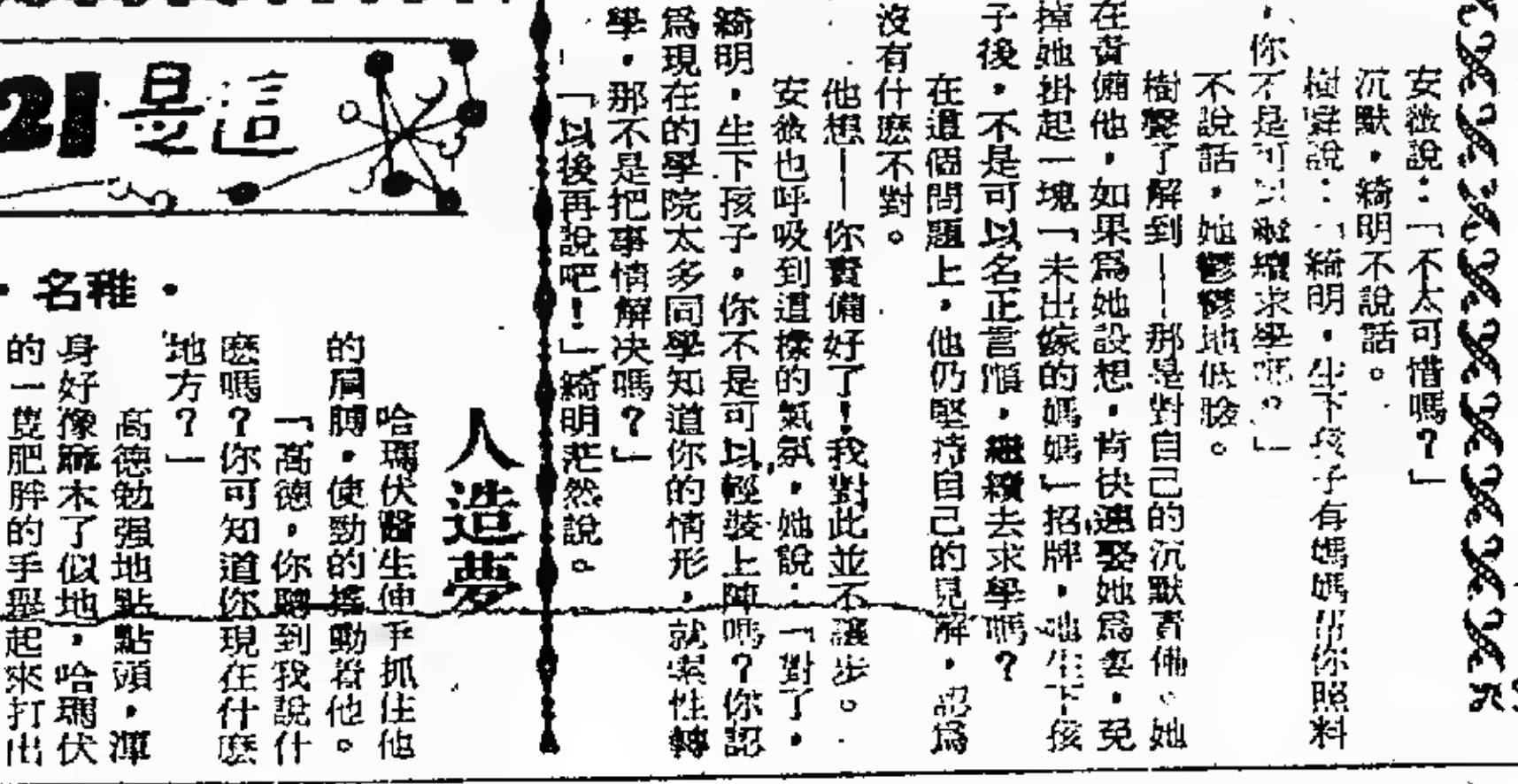
**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



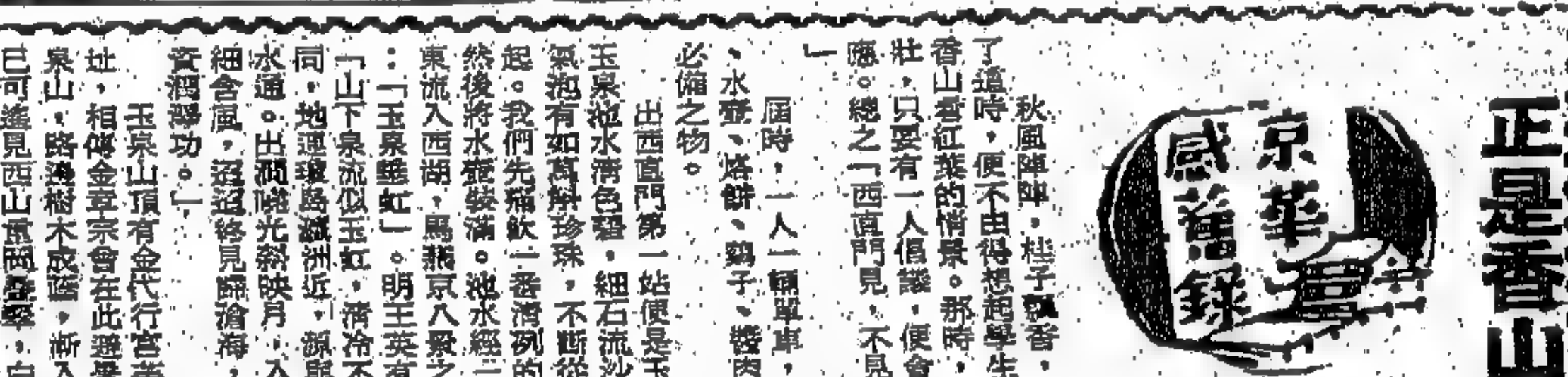
**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



**天機**  
這回，萬里江一週還...  
徐德，大約有三十、三十、三十...  
「你這人，怎麼這樣？...」  
「你這人，怎麼這樣？...」



抽獎公佈日期：一九八一年十二月六日

**13萬五千** 大榮安  
二樓商場約二千呎  
一樓分門別出四呎  
出入伙倉 五明窗

**出國康讓** 官明  
街映新修路天宮  
冷理處 1/10 呎  
管理處 1/10 呎

**農地平讓** 近路  
五十呎呎呎呎呎呎  
十呎呎呎呎呎呎呎  
十呎呎呎呎呎呎呎

**豪華別墅** 1/10  
新屋 1/10  
型 1/10  
型 1/10

**青龍頭** 頭向南  
二千呎 有車庫  
二呎花園 一百六十  
二呎花園 一百六十

**旺舖平售**  
深水埗 旺舖 一百呎呎呎  
呎 二元 呎呎呎呎  
呎 二元 呎呎呎呎

**美國** 紐約 皇后區  
安東尼 皇后區  
安東尼 皇后區  
安東尼 皇后區

**青山** 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓

**葵涌大廈** 二樓  
高層 二樓 二樓  
高層 二樓 二樓

**麗寶大廈** 二樓  
向南 二樓 二樓  
向南 二樓 二樓

**靚樓康售** 二樓  
安東尼 二樓 二樓  
安東尼 二樓 二樓

**旺角樓售** 二樓  
公司樓上 二樓  
公司樓上 二樓

**紅磡旺舖** 二樓  
二樓 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓

**尺合各行業** 二樓  
二樓 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓

**唐特樓價** 二樓  
二樓 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓

**露天貨** 二樓  
二樓 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓

**倉出租** 二樓  
二樓 二樓 二樓  
二樓 二樓 二樓

**購收樓**

及文書  
須人接洽  
福臨街  
香港九  
均合無  
西行快  
地地下  
招租

**天祥**

K 310682  
K 310683  
K 310684  
K 310685

**80033** 代客租售 服務最週到

**樓超 讓值**

沙田區 城第五座中層  
A/B 兩房兩廁 價格出讓  
免佣如有意購買請電 27606222 梁小姐洽

**樓超 讓值**

沙田區 城第五座中層  
A/B 兩房兩廁 價格出讓  
免佣如有意購買請電 27606222 梁小姐洽

大埔太平工業  
大埔太平工業  
大埔太平工業

葵順工業  
葵順工業  
葵順工業

臺灣工業  
臺灣工業  
臺灣工業

曉通代理  
曉通代理  
曉通代理

租賃  
租賃  
租賃

特平相售  
特平相售  
特平相售

官塘道啓德  
官塘道啓德  
官塘道啓德

[illegible][illegible][illegible]

<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>旺道39號新嘉坡地庫 地下及原隔間十號舖 電話686383</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>百六十六號新嘉坡地庫 電話559888</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>街21號地下及二樓有車 房交通方便地點中區 電話四五六八九九</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>新嘉坡地庫 電話586135</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>新嘉坡地庫 電話586135</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>新嘉坡地庫 電話586135</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>新嘉坡地庫 電話586135</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>新嘉坡地庫 電話586135</p>	<p><b>寫字樓招租</b></p> <p>新嘉坡地庫 電話586135</p>
--	--	---	---	---	---	---	---	---

野大屋高麗 824 餘斤  
野大屋高麗 824 餘斤  
修換設備 有細貨  
收 200 元 日 891784

租地九百餘畝 到開園  
有四條電水線 日 824  
日 70235 82408

剛魚涌工場

租二大房 日 824  
利東利 34 號 5 樓 824  
裝修 300 元 824  
72165 824

向路單邊 舖面  
呔西區新銀行對面 街市  
呔西區新銀行對面 街市  
日 56667 824

寫字樓租 824  
利街六號 診大 824  
金舖 現代步水 824  
地舖 824 日 10839

廳房租千五

香港仔中心 免佣  
香港仔中心 免佣  
即住 436100

**寫字樓**

中國銀行中環海濱中心  
 3303室 37歲 5天  
 7323755誠談

## 啟事

### 樓價知多少？

請參考每週之美國樓價指數

## 上週 89.39

(11月15日至11月21日)  
每日24小時提供

## 請電 6441 441

美亞物業代理有限公司

招租  
一租四千一百呎  
一租一千二百呎  
一租一千九百呎  
日一百八十九

旺太  
安樓

## 啟事

### 樓價知多少？

請參考每週之美亞樓價指數

## 上週 89.39

(11月15日至11月21日)  
每日24小時提供

## 請電 441.441

美亞物業代理有限公司 資料部

招租適合各行各業  
租四呎至五百呎  
租一百呎至五百呎  
租一百呎至五百呎  
租一百呎至五百呎

# 旺太 安 舖樓











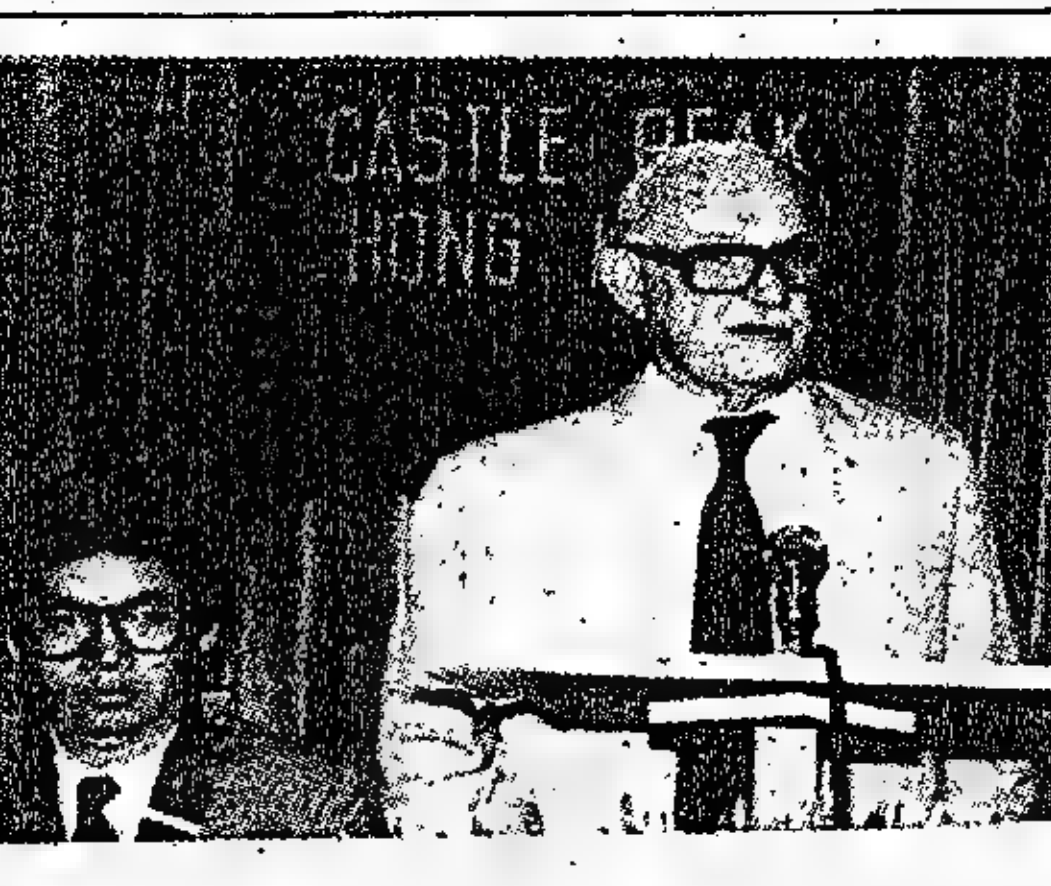




本港新聞

鐵路局長侯斯講  
九廣鐵路電器化  
八三年全部實現

【本報訊】九廣鐵路局長侯斯，昨日在九廣鐵路管理局會議室，向傳媒發表講話，介紹九廣鐵路電器化工程進展情況。侯斯表示，九廣鐵路電器化工程，自一九八一年開始，進展順利，預計於一九八三年全部實現。電器化後，列車的運行速度將提高，且能減少對環境的影響。侯斯又表示，九廣鐵路管理局將繼續致力於改善鐵路服務，為乘客提供更舒適、更快捷的乘車體驗。



九廣鐵路局長侯斯昨日在九廣鐵路管理局會議室，向傳媒發表講話，介紹九廣鐵路電器化工程進展情況。

太平地氈酬賓減價  
人潮不絕參觀選購

【本報訊】太平地氈店，為酬謝顧客，特舉行酬賓減價活動。該店位於中環，經營各類地氈、地毯，種類繁多，品質優良。由於減價期間，吸引了大量顧客前來參觀選購，店內人潮不絕。該店負責人表示，他們將繼續提供優質產品和服務，以滿足顧客的需求。



特殊與普通學校結為姊妹學校，締結為姊妹學校，締結為姊妹學校。

特殊與普通學校  
締結為姊妹學校

【本報訊】特殊與普通學校，昨日舉行了一項有意義的活動，旨在促進兩校之間的交流與合作。活動中，兩校學生共同參與了多項遊戲和比賽，增進了彼此的了解和友誼。校方表示，希望通過類似的活動，進一步加強兩校的合作，為學生提供更好的教育環境。

商業廣告：包含多個小廣告，如「打字機」、「裝修」、「水喉」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「水喉」、「傢俬」等，提供各類商業服務。



**東方**

3 1 3 2 3 4 1  
3 2 3 4  
旺角登打士街榮泰品

全港國八天 \$1798  
加開12月19, 21, 23日 逢星期六

泰國六天 \$1490 逢星期六  
菲律賓七天 \$1590起 逢三、四、六

加開12月20, 22, 24, 25, 28, 1月19, 21, 24, 日本八天 \$3290

12月4, 5, 11, 12, 18, 19, 21, 23, 26日  
韓國四六天 \$1990

12月5, 12, 19, 26  
台灣七、九天 \$1699 逢一、三、五、日、星、二

代訂世界各地平機票及簽證  
台灣機票十酒店(四天三晚)天天出發\$



# 選擇旅遊

旺角分社：彌敦道 636 號銀行中心 10 5 室 電話 3 846484 246555 846557  
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話 0 432631 432708 431406  
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303 室 電話 83901 83-05 77701

**菲律賓**  
 乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大富  
 都、百島、碧瑤、蠟島樂園、碧瑤山鄉村俱樂部、百勝  
 灘急流瀑布，千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

**菲律賓碧瑤七天豪華團**  
 \$ 1690 逢星期五出發

**韓國專線 \$1788**  
華東山莊 五王宮 華園

華克山莊西·五大豪華園  
帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受  
遍遊漢城仁川板門店慶州普門湖  
早往晚返停留漢城北不另收費  
逢週一、二、五、六、定期出發  
11月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30,  
12月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26,

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

●全港首創獨有達湖火山奇遊遨●

暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘、  
瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五洲凱悅及夏宮大酒店。本團  
並採用Philippine Airlines A300型豪華噴射飛機，團圓獨立，  
非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健安全，實至如歸。  
逢星期三、六、日一出發，聖誕期間，天天有團出發。  
七天特價 \$1790 六天特價 \$1690

[illegible]

<p>★★★  <b>八天夏威夷·西岸探親團</b>            9月14日 11月9日 12月7、21日  <b>\$ 6,099</b></p>		<p>★★★  <b>加洲假期</b>            ★★★★★★★★★★</p>		<p>★★★  <b>十天美國東西岸豪華觀光團</b>            10月16日 11月20日 12月25日  <b>\$ 9,999</b></p>	
<p>★★★  <b>十一天美國西岸觀光探親團</b>            9月24日 10月22日 11月19日            12月24、25日  <b>\$ 7,599</b></p>		<p>★★★  <b>十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團</b>            10月16日 11月20日 12月25日  <b>\$ 13,999</b></p>			
<p>★★★  <b>十三天美加西岸豪華觀光團</b>            9月24日 10月22日 11月19日            12月24、25日  <b>\$ 9,349</b></p>					

### 台北

來回機票+酒店

## 四天 \$ 799

永安 天成 富麗華  
松柏 樂園 三普 芝麻  
財神 來來 麒麟 東亞

天天出發 專人接機  
住宿三晚 雙人套房

四天豪華團 \$ 1290  
四天酬賓團 \$ 1090

### 首創

## 台灣個別旅遊

溪頭 杉林 溪園	2天 \$ 280
石門 芝蔴 城園	2天 \$ 180
阿里山 觀日 園	2天 \$ 470
花蓮 大魯閣 園	2天 \$ 385
澎湖 飛機 團	2天 \$ 480
蘭嶼 飛機 團	2天 \$ 830
礁溪 福星 團	2天 \$ 250

### 連

## 總代理

台北永安大飯店

四天單人房 \$ 250

月租 \$ 2100 長短均可

# 台證35

只收工本費 十天出證

代理各大航空公司機票

農曆 新年 台灣 八天 豪華 團

暢遊寶島全省各地欣賞兩晚不同歌舞表演  
 溪頭 野柳 故宮 六福村 野生動物園  
 北迴鐵路火車往花蓮  
 全程住宿一流大酒店  
 獨家新行程輕鬆愉快

**專人領隊**  
**團團獨立**

特別加班 1月24日 入除  
 1月25日 年初一  
 1月26日 年初二

聖誕加班 12月23, 24, 25日  
 辦證需時現已開始接受報名

真正台灣專線

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮  
地獄谷溫泉、野生動物園  
**足九天阿里山高級團**

**\$1798**

四天 \$1298 七天 \$1668

**全台灣**

中環德輔道中19號環球商場349室  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
辦公：上午九時至下午七時（星期日例假照常辦公）

★團獨獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
增加成本300元・少行車16小時  
★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會・節目最豐富。  
★早機去・晚機返・旅遊時間最充足。  
★飛機往花蓮・北迴返台北・減少行車16小時  
★住希爾敦・來來香格里拉・國聯・華園・阿里山賓館。  
逢星期四、六出發  
聖誕加開：12月20, 21, 22, 23, 24, 25。  
農曆新年加開：1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28。

**佳運旅行社** 3-953227-0  
5-215494-6

敢誇唯我獨尊



# 選擇旅遊

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五樓、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島樂園園(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期三出發，九州八天 \$3290  
逢星期六出發，九本九天 \$3690

星馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已躉滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三十二名城，包括曼谷、芭提雅、布島、蘇門答臘、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安安社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團	\$ 3380	%	%	%	%	%	%
B組：泰馬星十二天豪華團	\$ 3380	%	%	%	%	%	%
C組：泰馬星十天豪華團	\$ 3090	%	%	%	%	%	%
D組：馬星泰十天超級豪華團	\$ 3880	%	%	%	%	%	%

# 北海道本州賞雪團

**七天 \$4190**

**一年一度雪節盛會、兩程內陸機**

東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭之和活火山  
鹿牧場、登別地獄、白老優待村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、  
皇鳥園。

**住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司747豪華客機\***

23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 日 2月2日 逢星期六出發(回程可停東京、台北)

韶關丹霞山南華寺

**廣州航空探親團** 來回機票+酒店  
九龍—廣州  
車票聯運

---

代定機票·船票·車票·賓館房間等  
歡迎包團 特價優待

**珠江船務** 旅遊部

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 \* 全程高級豪華，減少行車時間16小時。  
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山 \* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里山賓館。

七天 **\$1590** 九天 **\$1790**  
 增加成本300元・兩程內陸機  
 新增：佛教聖地佛光山・野柳奇石公園 \*持證參加者送銀行現金禮券一份  
 \*乘日亞航、早機去、晚機返，玩足九天  
 \*團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發  
 12月19, 21, 23, 25, 26日  
 台北入高雄返七天（逢星期三）

東南亞各地旅行團每月定期出發

**日本九州鹿兒島八天豪華團**  
(逢星期日出發) \$ 3388

**日本本州東京大阪七天豪華團**  
(逢星期六出發) \$ 3288

**日本九州本州十天豪華團** \$ 4380

足五天超值豪華團

# 1298 全台灣

**\* 團圓獨立 \* 專人領隊 \***

**\* 分社直營 \* 超值享受 \***

第一天 香港—台北—中正紀念堂—蒙藏會  
第二天 台北—陽明山—故宮—忠烈祠—北投地獄谷  
第三天 台北—六福村—石門水庫—日月潭  
第四天 日月潭—溪頭—台南—高雄  
第五天 高雄—澄清湖—香港  
( 回程可自由停留, 不另收費 )

住嘉年華、芝蔴、交通、明澤、華園、松柏等大飯店

**機票 + 酒店 = 699** ★ 四天三晚  
★ 天天出發

日本韓國

**八天高級豪華團** **\$2890**  
**韓日九天豪華團** **\$3590**  
 ※東京——大阪內陸機※  
**韓國四天** **\$1890**  
 韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮  
 遊覽：東京、大韓社、鐘宮、箱根、雪山、漢名館  
 寄贈：大阪、寶珠、奈良、名古屋、白鷺毛巾

聖誕節12月21、22、23、24、25、26、27日 春節1月20、21、22、23、24、25(初一)、26(初二)、27(初三)、28、29、30、31日



